



**Elecster Oyj**

Vuosikertomus 2012

---

# Sisällys

<b>Tietoja osakkeenomistajille</b>	3
<b>Vuosikooste 2012</b>	3
<b>Toimitusjohtajan katsaus</b>	4
<b>Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä</b>	5
<b>Elecster Oyj:n hallitus</b>	7
<b>Hallituksen toimintakertomus</b>	9
<b>Konsernitilinpäätös, IFRS</b>	
Konsernin tuloslaskelma	12
Konsernitase	13
Konsernin rahavirtalaskelma	14
Konsernin oman pääoman muutoslaskelma	14
Konsernitilinpäätöksen liitetiedot	15
<b>Emoyhtiön tilinpäätös, FAS</b>	
Emoyhtiön tuloslaskelma	28
Emoyhtiön tase	29
Emoyhtiön rahavirtalaskelma	30
Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot	31
<b>Osaketiedot</b>	38
<b>Osakekuvaajat</b>	39
<b>Tunnuslukujen laskentakaavat</b>	39
<b>Tunnusluvut</b>	40
<b>Tilintarkastuskertomus</b>	41
<b>Ajankohtaista</b>	42

---

# Tietoja osakkeenomistajille

## Varsinainen yhtiökokous

Elecster Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään torstaina 25.4.2013 klo 13.00 yhtiön toimitiloissa Akaan kaupungin Sontulan kylässä, osoitteessa Sontulantie 382.

## Osallistumisoikeus yhtiökokoukseen

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka on merkitty osakkeenomistajaksi Euroclear Finland Oy:n pitämään yhtiön osaksluetteloon viimeistään maanantaina 15.4.2013

## Ilmoittautuminen

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan viimeistään tiistaina 23.4.2013 klo 16.00 mennessä, joko

- kirjeitse osoitteeseen Elecster Oyj, PL 39, 37801 AKAA
- puhelimitse numeroon 0201 541 211 / vaihde
- telefaksilla numeroon 0201 541 401
- sähköpostilla info@elecster.fi

Kirjeitse ilmoitauduttaessa kirjeen on oltava perillä ennen ilmoittautumisajan päättymistä. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan ennakoilmoittautumisen yhteydessä. Yksityiskohtainen yhtiökokouskutsu sekä yhtiökokoukselle tehdyt ehdotukset julkaistaan pörssitiedotteena ja asetetaan nähtäväksi yhtiön verkkosivuille, [www.elecster.fi/hallinnointi](http://www.elecster.fi/hallinnointi) viimeistään kolme viikkoa ennen yhtiökokousta.

## Osinko

Elecster Oyj:n hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että osinkoa maksetaan 0,25 euroa sekä A-sarjan osakkeelle että K-sarjan osakkeelle. Mikäli hallituksen esitys hyväksytään, osinko maksetaan osakkeenomistajalle, joka osingonmaksun täsmäytyspäivänä 30.4.2013 on merkitty Euroclear Finland Oy:n pitämään omistajaluetteloon. Hallituksen ehdotuksen mukaan osingon maksupäivä on 8.5.2013.

## Taloudellinen tiedottaminen vuonna 2013

Osavuositarkastus 1/2013 ajalta 1.1. – 31.3.2013  
keskiviikkona 8.5.2013  
Osavuositarkastus 2/2013 ajalta 1.1. – 30.6.2013  
torstaina 15.8.2013  
Osavuositarkastus 3/2013 ajalta 1.1. – 30.9.2013  
torstaina 7.11.2013

Osavuositarkastukset ja pörssitiedotteet ovat saatavilla Elecsterin verkkosivuilla, osoitteessa [www.elecster.fi](http://www.elecster.fi)

## Osakerekisteri

Elecster Oyj:n osakkeet on liitetty arvo-osuusjärjestelmään. Omistajaluetteloa ylläpitää Euroclear Finland Oy. Osakkeenomistajaa pyydetään ilmoittamaan osoitteenmuutokset ja muut osakkeenomistukseensa liittyvät asiat siihen arvo-osuusrekisteriin, jossa hänellä on arvo-osuustili.

# Vuosikooste 2012

23.2.2012	Elecster – konsernin tilinpäätöstiedote vuodelta 2011
22.3.2012	Elecster Oyj:n yhtiökokouskutsu
29.3.2012	Elecster Oyj:n vuosikertomus ja selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä 2011 julkaistu
26.4.2012	Elecster Oyj:n varsinaisen yhtiökokouksen päätökset
10.5.2012	Elecster -konsernin osavuositarkastus 1.1. – 31.3.2012
1.6.2012	Muutoksia Elecster Oyj:n johtoryhmässä
16.8.2012	Elecster -konsernin osavuositarkastus 1.1. – 30.6.2012
8.11.2012	Elecster -konsernin osavuositarkastus 1.1. – 30.9.2012
8.11.2012	Elecster Oyj:n taloudellinen tiedottaminen vuonna 2013

Pörssitiedotteet on luettavissa kokonaisuudessaan Elecsterin kotisivuilla [www.elecster.fi](http://www.elecster.fi)

---

## Toimitusjohtajan katsaus



Eurokriisi on edelleen hallinnut talouspoliittista keskustelua Suomessa ja koko euroalueella vuonna 2012. Maailma euroalueen ulkopuolella kärsii myös alueen heikosta talouskehityksestä. Kiinalle, Intialle ja monelle muulle kehittyvien talouksien maille Eurooppa on merkittävä kauppakumppani. Kun Euroopan maiden ostovoima on kehittynyt huonosti, heijastuu se suoraan kehittyvien maiden viennissä ja samalla niiden kasvuluvuissa.

Meille Elecsterissä kehittyvien maiden talouksien kasvu ja kehitys muodostaa tärkeän viitekehityksen, onhan oman toimintamme painopiste suurelta osin juuri näissä maissa.

Elintarvikkeiden ja erityisesti maidon kulutuksen kasvu on edelleen voimakasta toiminta-alueellamme. Tarve jalostuskapasiteetin määrän ja laadun lisäämiseen on selvä. Kyky tehdä tarvittavia investointeja riippuu sitten paljolti maan oman talouden kehityksestä ja siihen kasvuluvuilla on selvä yhteys. Pyydyksemme ovat aivan oikeilla vesillä, kalastustermiä käyttäen.

Tavoitteenamme on ”maailmanvalloitus” omalla sektorillamme. Vuosi 2012 oli sillä tiellä edelleen perustan luomista tuleville vuosille.

Konseptimme kokonaisvaltaisen palvelun tarjoajana on otettu markkinoilla hyvin vastaan. Asemamme on edelleen vahvistunut monien uusien referenssitoimitusten avulla. Olemmekin jo sisällä lähes kaikissa tärkeissä maitomaissa. Työtä asemamme vahvistamiseksi tullaan jatkamaan sitkeästi. Näytöt puhuvat puolestaan ja etenemisemme helpottuu näiden myötä.

Olemme hyvin luottavaisia tulevaisuuden suhteen ja uskomme vuoden 2013 olevan myönteinen askel tässä kehitysketjussa. Lopuksi haluan kiittää henkilökuntaamme sitkeästä ja tuloksetta ponnistelusta tavoitteidemme saavuttamiseksi. Suuret kiitokset myös asiakkaille, osakkeenomistajille ja muille yhteistyökumppaneille hyvästä yhteistyöstä kuluneen vuoden aikana.

Akaassa 11.3.2013  
Jarmo Halonen

# SELVITYS HALLINTO- JA OHJAUSJÄRJESTELMÄSTÄ 2012

## (Corporate Governance Statement)

Tämä selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä (Corporate Governance Statement) on laadittu Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodin 2010 suosituksen 54 ja arvopaperimarkkinainlain 7 luvun 7 §:n mukaisesti. Selvitys annetaan yhtiötoimintakertomuksesta erillisenä. Elecster Oyj:n hallitus on käsitellyt ja hyväksynyt julkaistavaksi tämän selvityksen 20.2.2013.

### KONSERNIRAKENNE JA PÄÄTOIMIALA

Elecster Oyj (jäljempänä: Yhtiö) on Helsingin Pörssissä (NASDAQ OMX Helsinki Oy) noteerattu julkinen osakeyhtiö, jonka kotipaikka on Akaa.

Elecster-konsernin muodostavat emoyhtiö Elecster Oyj sekä tytäryhtiöt Sandudd Oy, Oy Finvac Automation Ltd, Oy Finvenla Ltd Suomessa, A/S Eesti Elecster ja Elecster Baltic OÜ Virossa, OOO Finnpack, OOO Finnpack Systems, OOO Finnpack Upakovka ja OOO Elecster Venäjällä sekä Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd ja Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging CO.,Ltd Kiinassa.

Elecster –konserni suunnittelee, valmistaa ja markkinoi päätuotteenaan UHT-maidon prosessointi- ja aseptisiä pakkauslinjoja, pastoroituiden maidon pakkauslinjoja sekä niihin liittyviä pakkausmateriaaleja.

### HALLINNOINTI JA SOVELLETTAVAT SÄÄNNÖKSET

Elecster Oyj:n hallinto ja johtaminen perustuvat Suomen osakeyhtiö- ja arvopaperimarkkinalakiin, yhtiön yhtiöjärjestykseen ja NASDAQ OMX Helsinki Oy:n (jatkossa Helsingin pörssi) sääntöihin sekä muihin julkisesti noteerattuja yhtiötä koskeviin säädöksiin. Ulkomaisissa tytäryhtiöissä noudatetaan paikallisia lakeja.

Elecster noudattaa Arvopaperimarkkinayhdistys ry:n julkaisemaa Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia jäljempänä luetelluin poikkeuksin. Hallinnointikoodi on julkisesti saatavilla Arvopaperiyhdistys ry:n internetsivuilla osoitteessa [www.cgfinland.fi](http://www.cgfinland.fi).

### YHTIÖKOKOUS

Yhtiökokous on yhtiön korkein päättävä elin. Se päättää sille osakeyhtiölain ja yhtiöjärjestyksen mukaan kuuluvista tehtävistä. Yhtiökokous päättää muun muassa tilinpäätöksen vahvistamisesta, voitonjaosta, vastuuvapauden myöntämisestä hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle, hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien valitsemisesta ja heille maksettavista palkkioista sekä yhtiöjärjestyksen muutoksista.

Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain hallituksen määräämänä päivänä kuuden kuukauden kuluessa tilikauden päättymisestä. Kutsu yhtiökokoukseen on toimitettava hallituksen päätöksen mukaisesti hallituksen nimeämässä, yhtiön kotipaikkakunnalla leviävässä valtakunnallisessa sanomalehdessä julkaistavalla ilmoituksella tai jättämällä kirjeissä yhtiön tiedossa olevilla osoitteilla postin kuljetettavaksi tai julkaisemalla yhtiön internetsivuilla. Kutsu yhtiökokoukseen on julkaistava aikaisintaan kolme kuukautta ennen osakeyhtiölain 4 luvun 2 §:n 2 momentissa tarkoitettua yhtiökokouksen täsmäytyspäivää ja viimeistään kolme viikkoa ennen yhtiökokousta kuitenkin vähintään yhdeksän päivää ennen mainittua täsmäytyspäivää.

Yhtiökokouskutsu ja seuraavat tiedot asetetaan saataville yhtiön internet-sivuille vähintään 21 päivää ennen yhtiökokousta:

- osakkeiden ja äänioikeuksien kokonaismäärä kokouskutsun päivänä
- yhtiökokoukselle esitettävät asiakirjat
- hallituksen päätösehdotukset
- asia, joka on otettu yhtiökokouksen asialistalle, mutta josta päätöstä ei ehdoteta tehtäväksi

Voidakseen osallistua yhtiökokoukseen osakkeenomistajan on ennakkoilmoitettava viimeistään kokouskutsussa mainittuna päivänä. Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka yhtiökokouksen täsmäytyspäivänä on merkitty osakkeenomistajaksi Euroclear Finland Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon.

Yhtiön toimitusjohtaja, hallituksen puheenjohtaja sekä hallituksen jäseneksi ensimmäistä kertaa ehdolla olevat henkilöt osallistuvat yhtiökokoukseen, ellei heidän poissaololleen ole painavia syitä. Yhtiön tilintarkastajan on osallistuttava yhtiökokoukseen.

Yhtiökokouksen pöytäkirja äänestystuloksineen sekä ne liitteet, jotka ovat osa kokouksen päätöstä, asetetaan saataville yhtiön internet-sivuille kahden viikon kuluessa yhtiökokouksesta.

### HALLITUS

Hallitus huolehtii yhtiön hallinnosta ja toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä. Hallituksen kuuluu yhtiöjärjestyksen mukaan vähintään kolme ja enintään yhdeksän varsinaista jäsentä. Vuonna 2012 yhtiön hallituksessa oli kolme jäsentä. Yhtiöjärjestyksessä ei ole erityistä hallituksen jäseniä koskevaa asettamisjärjestystä. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan. Hallituksen jäsenten toimikausi päättyy vaalien ensiksi seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä.

### Hallituksen jäsenet

Nimi	Synt.vuosi	Koulutus	Päätoimi
Jukka Halonen	1963	dipl.ins.	Elecster Oyj:n hallituksen puheenjohtaja
Jarmo Halonen	1952	dipl.ins.	Elecster Oyj:n toimitusjohtaja
Olavi Leino	1946	varatuomari	Asianajaja

Yhtiö poikkeaa Corporate Governance 2010 suosituksesta hallituksen kokoonpanon osalta siten, että hallituksessa ei tällä hetkellä ole edustettuina molempia sukupuolia. Hallituksen tehtävien ja tehokkaan toiminnan kannalta yhtiö pitää tärkeänä, että hallituksen jäsenillä on riittävä ja monipuolinen osaaminen sekä toisiaan täydentävä kokemus, yhtiön yritys-toiminnan ja sen osa-alueiden tuntemus sekä mahdollisuus paneutua yhtiön asioihin riittävän laajasti. Yhtiö on etsinyt soveltuvaa naisjäsentä yhtiön hallituksen hallinnointikoodin suosituksen täyttämiseksi hallituksen jäsenten sukupuolijakauman osalta. Aikaisemmin sellaista ei ole löytynyt, mutta vuoden 2013 yhtiökokoukselle sellainen esitetään.

Hallitus on arvioinut jäsentensä riippumattomuuden ja todennut, että Olavi Leino on riippumaton sekä yhtiöstä että yhtiön merkittävistä osakkeenomistajista.

Jarmo Halonen yhtiön toimitusjohtajana ja Jukka Halonen yhtiön työntekijänä eivät ole riippumattomia yhtiöstä. Corporate Governance –suosituksesta poiketen Jarmo Halonen ja Jukka Halonen eivät ole oman ja lähipiirinsä osakkeenomistuksen perusteella riippumattomia merkittävistä osakkeenomistajista. Se, että hallituksen jäsenten enemmistö ei ole riippumattomia yhtiöstä, ja että vähintään kaksi mainittuun enemmistöön kuuluvista jäsenistä ei ole riippumattomia yhtiön merkittäviä osakkeenomistajista, johtuu yhtiön omistajarakenteesta. Yhtiöjärjestyksen mukaisissa yhtiökokouksissa, jotka on julkaistu myös pörsstiedotteina, on ilmoitettu, että osakkeenomistajat, jotka yhteensä omistavat enemmän kuin puolet yhtiön osakkeiden tuottamasta äänivallasta, ovat ilmoittaneet esittävänsä yhtiökokoukselle, että hallituksen jäsenten lukumääräksi vahvistetaan kolme (3), ja että hallitukseen valittaisiin uudelleen Jarmo Halonen, Jukka Halonen ja Olavi Leino. Yhtiökokous on valinnut mainitut hallituksen jäsenet yksimielisesti.

### Hallituksen toiminta

Osakeyhtiölaissa ja yhtiöjärjestyksessä erikseen määritettyjen tehtävien lisäksi hallitus esimerkiksi päättää yhtiön strategisista tavoitteista, hyväksyy budjetin, päättää yksittäisistä investoinneista, yritysostoista tai –myynneistä ja muista vastuisista, jotka ovat strategisesti tai taloudellisesti merkittäviä sekä hyväksyy yhtiön riskinhallinnan periaatteet. Hallitus nimittää ja erottaa toimitusjohtajan sekä päättää bonuspalkkioista ja muista kannustinohjelmista

Hallitus on laatinut toimintaansa kirjallisen työjärjestyksen. Hallitus arvioi vuosittain toimintaansa ja työtapojaan. Hallituksella ei ole erillisiä valiokuntia.

Vuonna 2012 hallitus kokoontui 7 kertaa. Jäsenten osallistuminen kokouksiin:

Hallituksen jäsen	Osallistumiskerrat
Jukka Halonen	7/7
Jarmo Halonen	7/7
Olavi Leino	6/7

### TOIMITUSJOHTAJA

Yhtiön hallitus nimittää toimitusjohtajan, joka on samalla konsernijohtaja. Toimitusjohtaja vastaa liiketoiminnan operatiivisesta johtamisesta, hallituksen päätösvaltaan kuuluvien asioiden esittelystä, hallituksen päätösten toteuttamisesta, hallinnon asianmukaisesta järjestämisestä sekä sijoittajasuhteista.

Elecster Oyj:n toimitusjohtajana on vuodesta 1988 lähtien toiminut dipl.ins. Jarmo Halonen (synt. 1952). Toimitusjohtajan toimitusjärjestyksen ehdot määritetään kirjallisessa toimitusjohtajasopimuksessa, joka voidaan irtisanoa päättyväksi toimitusjohtajan puolelta kolmen kuukauden ja Elecster Oyj:n puolelta kuuden kuukauden kuluttua irtisanomisesta. Toimitusjärjestyksen päättämiseen ei liity erillistä erorahaa. Toimitusjohtajan eläkeikä on 63-68 vuotta ja eläke määräytyy voimassaolevan lainsäädännön mukaan.

### JOHTORYHMÄ

Johtoryhmän tehtävänä on operatiivisen toiminnan kehittäminen, asetettujen tavoitteiden ja suunnitelmien seuranta. Jokaisella johtoryhmän jäsenellä on oma toimintokokonaisuus perustuva vastuualueensa. Johtoryhmän jäsenet raportoivat toimitusjohtajalle.

Johtoryhmän jäsenet esittelevät yhtiön internet sivuilla Sijoittajat -osiossa.

### TILINTARKASTUS

Yhtiöjärjestyksen mukaan yhtiöllä on vähintään yksi keskuskauppakamarin hyväksymä varsinainen tilintarkastaja ja yksi varatilintarkastaja, tai vaihtoehtoisesti vähintään yksi keskuskauppakamarin hyväksymä tilintarkastusyhteisö. Tilintarkastajien toimikausi päättyy valintaa seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Hallituksen ehdotus tilintarkastajiksi ilmoitetaan yhtiökokouksessa. Yhtiökokouksen valitsemina varsinaisina tilintarkastajina vuonna 2012 toimivat KTM, DI Jukka Lahdenpää, KHT, ja KTM Veikko Terho, KHT. Varatilintarkastajana toimi KHT-yhteisö Moore Stephens Rewinet Oy Ab.

Tilintarkastajat antavat vuosittain tilintarkastuskertomuksen Elecster Oyj:n varsinaiselle yhtiökokoukselle. Sen lisäksi tilintarkastajat antavat hallitukselle vuosittain tilintarkastussuunnitelman pääkohdat ja raportoivat hallinnon ja toimintojen juoksevasta tarkastuksesta. Tilintarkastussuunnitelmassa on otettu huomioon, että yhtiöllä ei ole erillistä sisäisen tarkastuksen organisaatiota.

Tilikaudella 2012 konsernin tilintarkastajille maksetut palkkiot olivat yhteensä 42.986,86 euroa.

### PALKITSEMINEN

#### Hallitus

Yhtiökokous vahvistaa hallituksen palkkiot vuosittain. Vuoden 2012 varsinainen yhtiökokous vahvisti hallituksen puheenjohtajan ja muiden jäsenten vuosipalkkioksi 6.000 euroa. Matkakustannukset maksetaan Verohallinnon verovapaiden matkakustannusten korvauspäätöksen mukaisesti.

Hallituksen puheenjohtaja Jukka Halonen on työsuhteessa yhtiöön. Tämän työsuhteen perusteella hänelle maksettiin vuonna 2012 palkkaa 96.590,60 euroa.

#### Toimitusjohtaja ja muu johto

Toimitusjohtajan palkasta ja muista eduista päättää hallitus. Vuonna 2012 toimitusjohtaja Jarmo Haloselle maksetut palkat ja luontoisedut olivat yhteensä 122.411,21 euroa.

Toimitusjohtajan alaisuudessa toimivan johtoryhmän palkoista, palkkioista ja muista eduista päättää toimitusjohtaja.

Yhtiössä ei ole käytössä palkitsemisjärjestelmiä, joissa palkkioksi annettaisiin osakkeita tai osakeperusteisia oikeuksia.

### SISÄPIIRIHALLINTO

Elecster noudattaa Helsingin pörssin sisäpiiriohjetta. Pysyvään julkiseen sisäpiiriin kuuluvat lakimääräiset sisäpiiriläiset eli hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja tilintarkastajat. Yrityskohdattaiseen ei-julkiseen sisäpiiriin kuuluvat johtoryhmän jäsenet. Hankekohtaiseen sisäpiiriin puolestaan kuuluvat ne henkilöt, jotka työ- tai muun sopimuksen perusteella työskentelevät yhtiölle ja saavat tiettyä hanketta koskevaa sisäpiiritietoa.

Yhtiön sisäpiirivastaavana toimii talousjohtaja. Sisäpiiriin kuuluvat eivät saa käydä kauppaa yhtiön osakkeilla 21 vuorokauden kuluessa ennen yhtiön osavuositarkastuksen ja tilinpäätöstiedotteen julkistamista. Sisäpiiriläiselle annetaan kirjallinen ilmoitus sisäpiiriin kuulumisesta Elecster Oyj huolehtii koulutuksella ja tiedottamisella siitä, että sisäpiiriläiset tunnistavat asemansa ja sen vaikutukset.

Yhtiö ylläpitää julkista sisäpiirirekisteriään Euroclear Finland Oy:n SIRE -järjestelmässä, jossa sisäpiiriläisten omistukset ovat nähtävissä.

## KUVAUS TALOUDELLISEEN RAPORTOINTIPROSESSIIN LIITTYVIEN SISÄISEN VALVONNAN JA RISKIEN-HALLINAN JÄRJESTELMIEN PÄÄPIIRTEISTÄ

Ylin vastuu kirjanpidosta ja varainhoidon valvonnasta kuuluu yhtiön hallitukselle. Valvonnan käytännön järjestämisestä ja valvonnan toimivuuden seurannasta huolehtii toimitusjohtaja. Taloudelliseen raportointiprosessiin liittyvällä sisäisellä valvonnalla on tavoitteena varmistaa, että yhtiön päätöksenteko perustuu luotettavaan informaatioon samoin kuin riittävään liiketoimintariskien tunnistamiseen. Liiketoiminnan ohjaus ja valvonta tapahtuvat koko konsernin kattavan säännöllisen raportoinnin perusteella. Taloudellista kehitystä seurataan kuukausittain hallitukselle esitettävien tuloksen, taseen, rahoituksen ja muiden toiminnan kehitystä kuvaavien raporttien avulla. Raportoinnissa hyödynnetään konsernin yhteistä raportointijärjestelmää. Konsernin taloudellisen raportoinnin periaatteiden määrittely ja raportoinnin kehittäminen on emoyhtiön taloushallinnon organisaation vastuulla.

Yhtiössä ei ole erityistä sisäisen tarkastuksen organisaatiota. Tilintarkastaja arvioi osana laillisuusvalvontaa yhtiön sisäisten

kontrollien toimivuutta. Tarvittaessa voidaan sisäisen tarkastuksen toimeksiantoihin käyttää ulkopuolista palveluntuottajaa.

Riskienhallinta on osa osakeyhtiölain mukaista hallituksen ja toimitusjohtajan yleistoimivaltaa sekä yhtiön liiketoiminnan suunnittelua ja johtamista. Riskienhallinnan tavoitteena on turvata edellytykset liiketoiminnalle asetettujen tavoitteiden saavuttamiselle ja yhtiön strategian mukaiselle kehitykselle. Riskienhallinta perustuu riskin tunnistamiseen ja arviointiin yksikkötasolla osana liiketoiminnan johtamista hyödyntäen henkilöstön osaaminen ja panos. Riskienarvioinnit ja -analyysit toteutetaan itsearvioiteina sekä myös yhteistyössä vahinkovakuutusyhtiöiden kanssa.

Yhtiö ottaa riskejä, jotka luontaisesti kuuluvat sen liiketoimintaan ja ovat strategian mukaisia. Sellaisia riskejä, jotka toteutuessaan voivat vaarantaa toiminnan jatkuvuuden tai jotka voivat oleellisesti vahingoittaa yhtiön toimintaa ei oteta. Liiketoiminnasta aiheutuviin omaisuus-, vahinko- ja vastuuvahinkoriskeihin on varauduttu asianmukaisin vakuutuksin.

## Elecster Oyj:n hallitus



### Jukka Halonen

**Syntymävuosi:** 1963

**Koulutus:** diplomi-insinööri

**Päätoimi:** Elecster Oyj:n hallituksen puheenjohtaja

**Keskeinen työkokemus:** Elecster Oyj:n palveluksessa eri tehtävissä vuosina 1988 –2002 ja 2003 -. Aurora Borealis Teknologiakeskus Oy:n toimitusjohtaja 2002-2003.

**Hallituksen jäsenyyden alkamisaika:** 1996, puheenjohtaja vuodesta 2002 lähtien

**Keskeisimmät samanaikaiset luottamustehtävät:** -

**Osakeomistus yhtiössä:** 37.280 osaketta

**Yhtiön osakejohdannaisiin kannustinjärjestelmiin perustuvat omistukset ja oikeudet:** -



### Jarmo Halonen

**Syntymävuosi:** 1952

**Koulutus:** diplomi-insinööri

**Päätoimi:** Elecster Oyj:n toimitusjohtaja

**Keskeinen työkokemus:** Elecster Oyj:n palveluksessa vuodesta 1978 lähtien. Toimitusjohtaja vuodesta 1988 lähtien

**Hallituksen jäsenyyden alkamisaika:** 1986

**Keskeisimmät samanaikaiset luottamustehtävät:** Keskinäinen vakuutusyhtiö Fennia, hallintoneuvoston jäsen, Nordea Helsingin Yrityspankki, valvoja

**Osakeomistus yhtiössä:** 7.530 kappaletta osakkeita ja määräysvalta yhteisön omistus 3000 osaketta

**Yhtiön osakejohdannaisiin kannustinjärjestelmiin perustuvat omistukset ja oikeudet:** -



### Olavi Leino

**Syntymävuosi:** 1946

**Koulutus:** varatuomari

**Päätoimi:** asianajaja

**Keskeinen työkokemus:** Asianajotoimisto Esko E. Aallon avustava lakimies 1969-1978, asianajaja 1979. Asianajotoimisto Olavi Leino Oy 1981-

**Hallituksen jäsenyyden alkamisaika:** 1988

**Keskeisimmät samanaikaiset luottamustehtävät:** -

**Osakeomistus yhtiössä:** 2.785 osaketta

**Yhtiön osakejohdannaisiin kannustinjärjestelmiin perustuvat omistukset ja oikeudet:** -

---

## ELECSTER OYJ:n tilinpäätös vuodelta 2012

### Hallituksen toimintakertomus

#### Konsernitilinpäätös, IFRS

Konsernin tuloslaskelma  
Konsernitase  
Konsernin rahavirtalaskelma  
Konsernin oman pääoman muutoslaskelma  
Konsernitilinpäätöksen liitetiedot

#### Emoyhtiön tilinpäätös, FAS

Emoyhtiön tuloslaskelma  
Emoyhtiön tase  
Emoyhtiön rahavirtalaskelma  
Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot

#### Emoyhtiön osaketiedot

#### Emoyhtiön osakekurssi ja vaihto

#### Konsernin tunnusluvut

#### Tunnuslukujen laskentakaavat

#### Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen allekirjoitus

#### Tilintarkastuskertomus

Kaikki tilinpäätöksen tunnusluvut on pyöristetty, joten yksittäisten lukujen yhteenlaskettu summa saattaa poiketa esitetystä summaluovusta.



# Hallituksen toimintakertomus 1.1. – 31.12.2012

## Tilikauden 2012 yhteenveto

- Liikevaihto 43.856 tuhatta euroa (45.407 tuhatta euroa)
- Liikevoitto 3.401 tuhatta euroa (3.403 tuhatta euroa)
- Liikevoitto 7,8 % (7,5 %) liikevaihdosta
- Kansainvälisen liiketoiminnan osuus liikevaihdosta 91,7 % (91,5 %)
- Omavaraisuusaste 47,6 % (44,8 %)
- Osakekohtainen tulos 0,59 euroa (0,54 euroa)
- Hallituksen voitonjakoehdotus 0,25 euroa osakkeelta (0,22 euroa)

## Liiketoiminnan kuvaus ja toimintaympäristö

Elecster Oyj on Helsingin Pörssissä (NASDAQ OMX Helsinki Oy) noteerattu julkinen osakeyhtiö, jonka kotipaikka on Akaa. Elecster Oyj on konsernin emoyhtiö. Elecster-konsernin muodostavat emoyhtiö Elecster Oyj sekä tytäryhtiöt Sandudd Oy, Oy Finvac Automation Ltd, Oy Finvenla Ltd Suomessa, A/S Eesti Elecster ja Elecster Baltic OÜ Virossa, OOO Finnpack, OOO Finnpack Systems, OOO Finnpack Upakovka ja OOO Elecster Venäjällä sekä Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd ja Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging CO.,Ltd Kiinassa.

Emoyhtiö suunnittelee, valmistaa ja markkinoi UHT-maidon prosessointilinjoi ja aseptisia pakkauslinjoja, pastöroidun maidon pakkauslinjoja sekä edellisiin liittyviä pakkausmateriaaleja maailmanlaajuisesti. Konsernilla on valmistustoimintaa Suomen lisäksi Eestissä, Venäjällä ja Kiinassa. Konsernin liiketoiminta jakautuu kolmeen liiketoiminta-segmenttiin; teollisuustuotteet, kuluttajatuotteet ja muut toiminnot.

Teollisuustuote –segmentin asiakkaat ovat pääosin meijereitä. Yleiset talouden epävarmuustekijät näkyvät varovaisuutena investointipäätösten tekemisessä lähes kaikkialla. Elecsterin päämarkkina-alueet sijaitsivat kuitenkin kriisistä pahimmin kärsivän euroalueen ulkopuolella. Tästä syystä euroalueen talousvaikeudet eivät ole suoraan vaikuttaneet markkinatilanteeseen, tosin alueellisia eroja on nähtävissä. Segmentin liikevaihto laski 1,7 %. Tilikaudelle ajoittui edellisvuotta vähemmän UHT-maidon prosessointi- ja pakkauslinja toimituksia. Yhtiön asema järjestelmätöimittäjänä kasvavilla markkina-alueilla on vahva. Vuoden aikana saimme myös uusia, merkittäviä referenssitöitä.

Uusien konetoimitusten myötä myös pakkausmateriaalialakkaiden määrä on lisääntynyt. Konsernin pakkausmateriaalitoimitusten määrä kasvoi merkittävästi edelliseen vuoteen verrattuna. Toimitusmäärien lisääntyminen yhdessä tuotantoteknisten parannusten kanssa lisäsivät tuottavuutta ja paransivat tulosta. Pakkausmateriaalien raaka-ainehinnat olivat keskimäärin edellisen vuoden tasolla, tosin vuoden sisällä hintavaihtelut olivat suuria. Merkittävinä kasvu oli edellisvuoden tapaan Venäjän tehtaalla. Tehtaan tuotantokapasiteetin lisäämiseksi on tehty investointipäätös uudesta painokoneesta, joka otetaan tuotantokäyttöön vuoden 2013 jälkimmäisellä puoliskolla. Kiinassa markkinatilanne ei ole olennaisesti muuttunut. Alalla on edelleen runsaasti ylikapasiteettia ja markkinatilanne tulee jatkumaan vaikeana. Olemme sopeuttaneet toimintamme vastaamaan vallitsevaa tilannetta.

Kuluttajatuote –segmentin asiakkaat ovat valtaosin suuria rauta- ja sisustusalan tukkuliikkeitä. Taloudessa vallitsevat epävarmuustekijät vaikuttivat kuluttajien ostokäyttäytymiseen. Erityisesti vuoden jälkimmäisellä puoliskolla liikevaihto jäi vertailuvuotta pienemmäksi.

Alihankintapalveluja tarjoavan muut toiminnot –segmentin vuosi oli kaksijakoinen. Ensimmäisellä vuosipuoliskolla kysyn-

tä oli vahvaa mutta toisen vuosipuoliskon toimitusten määrää jäi vertailuvuotta pienemmäksi. Koko vuoden liikevaihto laski 9,4 % ja myös kannattavuus heikkeni. Viime vuosien aikana tehdyt merkittävät investoinnit mm. kirkkaiden terästen pintakäsittelyyn parantavat kilpailukykyä ja asemaa haastavalla alihankintamarkkinalla.

## IAS/IFRS-raportointi

Konsernin tilinpäätös on laadittu EU:n hyväksymien kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti 1.1.2005 alkaen.

## Liikevaihto

Elecster -konsernin liikevaihto päättyneellä tilikaudella oli 43.856 tuhatta euroa (edellisellä tilikaudella 45.407 tuhatta euroa). Liikevaihto laski 3,4 % edellisestä vuodesta. Kansainvälisen liiketoiminnan osuus liikevaihdosta oli 91,7 % (91,5 %).

Teollisuustuote –segmentin liikevaihto laski 1,7 % vertailuvuodesta ja oli 34.802 tuhatta euroa. Kuluttajatuote –segmentin liikevaihto oli 5.718 tuhatta euroa, jossa oli laskua edellisestä vuodesta 9,4 %. Muut toiminnot –segmentin liikevaihto laski samoin 9,4 % ja oli 3.717 tuhatta euroa.

## Kannattavuus

Konsernin liikevoitto oli 3.401 tuhatta euroa (3.403 tuhatta euroa). Liikevoiton osuus liikevaihdosta oli 7,8 % (7,5 %). Teollisuustuote –segmentin suhteellinen kannattavuus parani liikevoitolla mitattuna edellisen vuoden 6,9 %:ista 8,8 %:iin. Kannattavuustason paraneminen johtui tuotannon tehostamistoimenpiteistä sekä pakkausmateriaalituotannon volyymin kasvusta. Kuluttajatuote –segmentin liikevoitolla mitattu kannattavuus aleni edellisen vuoden 10,1 %:ista 4,3 %:iin. Muut toiminnot –segmentin liiketulos oli 2,9 % liikevaihdosta, vertailuvuotena 8,0 %.

Konsernin tulos ennen veroja oli 2.953 tuhatta euroa (2.836 tuhatta euroa). Tilikauden voitto oli 2.247 tuhatta euroa (2.171 tuhatta euroa). Osakekohtainen tulos emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluvasta tuloksesta oli 0,59 euroa (0,54 euroa).

## Tase ja rahoitus

Konsernitaseen loppusumma oli tilikauden päättyessä 44.044 tuhatta euroa (43.474 tuhatta euroa). Korollisten velkojen määrä oli 17.148 tuhatta euroa (17.931). Konsernin nettorahoituskulut olivat 447 tuhatta euroa (567). Omavaraisuusaste oli 47,6 % (44,8 %).

## Investoinnit ja poistot

Tilikaudella konsernin bruttoinvestoinnit olivat 1.176 tuhatta euroa. Investoinneista teollisuustuote -segmentin osuus oli 1.163 tuhatta euroa. Investoinnit olivat pääosin tuotantotehokkuuden parantamiseen liittyviä kone- ja laitehankintoja.

Suunnitelman mukaisten poistojen määrä oli 1.757 tuhatta euroa (1.763).

## Tutkimus ja tuotekehitys

Tutkimus- ja tuotekehitysmenojen määrä oli 1.061 tuhatta euroa (942), 2,4 % (2,1 %) liikevaihdosta. Painopiste oli teollisuustuote –segmentin UHT maidon prosessointilinjoi ja pakkausmateriaalien kapasiteettien, käytettävyyden ja toimintavarmuuteen liittyvissä seikoissa sekä pakkausmateriaalien uusissa tuoteratkaisuissa, joilla tarjotaan asiakkaille kilpailukykyisiä, ympäristöystävällisiä vaihtoehtoja.

## Henkilöstö

Konsernin henkilöstön määrä tilikaudella oli keskimäärin 338 (335), josta ulkomailla 179 (174). Segmentteittäin henkilöstö jakaantui seuraavasti: Teollisuustuotteet 223 (222), Kuluttajatuotteet 40 (40) ja Muut 75 (73). Katsauskauden lopussa konsernin henkilöstön määrä oli 337 (327). Henkilöstön keskimääräinen ikä vuoden lopussa oli 43 (43) vuotta.

Tilikauden työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut olivat 10.529 tuhatta euroa (10.149 tuhatta euroa).

## Konsernin johto

Toimitusjohtajana ja konsernijohtajana on vuodesta 1988 lähtien toiminut dipl.ins. Jarmo Halonen.

## Konsernirakenne

Konsernirakenteessa ei tapahtunut vuoden 2012 aikana muutoksia.

## Laatu ja ympäristö

Elecster Oyj soveltaa toiminnassaan ISO 9001:2000 -laatusandardin periaatteita. Laatujärjestelmä on tärkeä osa johtamisjärjestelmää.

Konserni ottaa toiminnassaan huomioon ympäristönäkökohdat ja toimii ympäristönsuojelutoiminnassa yhteistyössä paikallisten viranomaisten kanssa. Pakkausmateriaalien kehitystyössä otetaan huomioon kierrätettävyyssmahdollisuudet, Valmistamillamme pakkausmateriaaleilla onkin etuna niiden hyvä soveltuvuus kierrätykseen ja uusiokäyttöön.

## Riskit ja epävarmuustekijät

Konsernin liiketoimintaan liittyy strategisia liiketoimintariskejä, toiminnallisia riskejä, vahinkoriskejä ja rahoitusriskejä. Elecster ottaa hallittuja riskejä hyödyntääkseen liiketoimintamahdollisuudet optimaalisella tavalla. Riskienhallinnan tavoitteena on varmistaa, että riskit on kartoitettu ja turvata edellytykset liiketoiminnalle asetettujen tavoitteiden saavuttamiselle ja yhtiön strategian mukaiselle kehitykselle. Riskit pyritään tunnistamaan ja arvioimaan yksikkötasolla osana liiketoiminnan johtamista, jotta käytettävissä on kulloinkin paras paikallinen osaaminen. Riskienhallinnan tavoitteena on varmistaa toiminnan jatkuvuus kaikissa tilanteissa.

## Strategiset riskit

Strategiset riskit liittyvät asiakassuhteisiin, maariskeihin, tuotekehitykseen sekä suoritettaviin investointeihin. Konsernin liiketoiminnasta merkittävä osa muodostuu Suomen ulkopuolella tapahtuvasta toiminnasta. Liiketoimintaympäristössä tapahtuvat muutokset saattavat vaikuttaa haitallisesti konsernin toimintaan. Osa konsernin asiakkaista toimii alueilla, joissa poliittinen ja taloudellinen tilanne saattaa olla epävakaa ja siitä osin nousee maariskien suuruutta. Riskiä kuitenkin pienentää toimiminen useilla toisistaan riippumattomilla markkina-alueilla. Myös konsernin asiakaskunta on hajautunut maantieteellisesti ympäri maailmaa. Konserni ei ole kriittisellä tavalla riippuvainen yksittäisestä asiakkaasta. Konserni kohtaa kilpailua kaikilla markkinoilla, joilla sen tuotteita myydään. Kilpailu on joko maailmanlaajuisia tai paikallista. Konsernin vahva tuotekehitys, kokonaisvaltainen tuote ja asiakaslähtöinen, asiakkaan tarpeet, toiveet ja odotukset, huomioonottava kokonaisvaltainen palvelu ovat keskeisessä asemassa kilpailussa menestymisessä.

## Toiminnalliset riskit ja vahinkoriskit

Toiminnalliset riskit liittyvät tuotantoprosessiin, hankintaketjuun, suhdannevaihteluihin tai ulkoisiin tapahtumiin esim. raaka-ainehintojen muutoksiin. Elecsterin tuotannossa tärkeimmät raaka-aineet ovat ruostumaton teräs ja muoviraaka-aineet. Pääraaka-aineiden pitkälliset toimituskatkokset saattaisivat aiheuttaa tuotantokatkoksia ja vaikuttaa haitallisesti liiketoimintaan. Konserni käyttää useita kansainvälisesti toimivia raaka-ainetoimittajia pienentääkseen em. riskiä.

Maailmantalouden kehitys saattaa vaikuttaa raaka-aineiden hintoihin, varsinkin yllättävillä heilahduksilla saattaa olla haitallinen vaikutus konsernin tulokseen. Konserni on liiketoiminnassaan enenevässä määrin yhteistyössä alihankintayritysten kanssa. Toimintamalliin liittyvää riskiä pienennetään ja tuotantotoiminnan tehokkuutta ja kykyä sopeuttaa valmistuskapasiteetti markkinakysyntää vastaavaksi parannetaan erityisen kehitysohjelman avulla. Osaan konsernin liiketoimintaa liittyy suhdannevaihtelua, jolla lyhyellä tähtäimellä saattaa olla vaikutusta konsernin tulokseen.

Toimintaan liittyvät vahinkoriskit vakuutetaan ulkopuolisissa vakuutusyhtiöissä siinä määrin kun se on taloudellisesti perusteltavissa. Konsernin laaja vakuutusturva kattaa henkilövahingot, omaisuusvahingot, toiminnan keskeytymisen sekä tuote- ja toimintavastuun. Vakuutusten kattavuuden ja kilpailukykyisen hinnoittelun varmistamiseksi yhtiö kartoittaa vakuutusturvan vuosittain.

## Rahoitusriskit

Rahoitusriskit muodostuvat luotto-, valuutta-, korko- ja likviditeettiriskeistä. Näitä käsitellään tarkemmin konsernitilinpäätöksen liitetiedoissa kohdassa 21.

Edellä olevaan riskien ja epävarmuustekijöiden kuvaukseen liittyy tulevaisuuteen kohdistuvia arvioita ja oletuksia. Todelliset tulevaisuuden riskit ja niiden seuraamukset saattavat poiketa edellä esitetystä.

## Yhtiökokouspäätökset

Elecster Oyj:n varsinainen yhtiökokous 26.4.2012 vahvisti tilinpäätöksen vuodelta 2011 ja myönsi vastuuvapauden hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle. Yhtiökokous päätti hallituksen esityksen mukaisesti, että osinkoa jaetaan 0,22 euroa osakkeelta. Osinko on maksettu 9.5.2012.

## Hallinto

### Hallitus

Yhtiökokous valitsi yhtiön hallituksen jäseniksi uudelleen Jarmo Halosen, Jukka Halosen ja Olavi Leinon. Hallitus valitsi järjestäytymiskokouksessaan Jukka Halosen jatkamaan puheenjohtajana.

### Hallituksen palkkiot

Yhtiökokous päätti maksaa hallituksen puheenjohtajalle ja jäsenille 6.000 euron suuruinen vuosipalkkion.

### Tilintarkastus

Yhtiön varsinaisina tilintarkastajina ovat toimineet KTM, DI Jukka Lahdenpää, KHT ja KTM Veikko Terho, KHT. Varatilintarkastajana on toiminut KHT-yhteisö Moore Stephens Rewinet Oy Ab

### Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä

Yhtiö antaa vuodelta 2012 selvityksen hallinto- ja ohjausjärjestelmästä (Corporate Governance Statement), joka on laadittu uuden hallinnointikoodin suosituksen 54 ja arvoperimarkkinalain 7 luvun 7 §:n mukaisesti. Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä annetaan yhtiön toimintakertomuksesta erillisenä.

### Osake ja osakepääoma

#### Osakkeet

Emoyhtiö Elecster Oyj:llä on kaksi osakesarjaa, A-sarja ja K-sarja. A-osake noteerataan NASDAQ OMX Helsingin Pörsissä. Tarkemmat tiedot osakepääoman rakenteesta, osakemistuksen jakaumasta ja suurimmista osakkeenomistajista on esitetty toisaalla tässä tilinpäätöksessä.

**Osakekurssi ja vaihto**

Vuonna 2012 yhtiön A-osakkeen ylin kurssi oli 4,88 euroa ja alin 4,00 euroa. Katsauskauden päättyessä kurssi oli 4,75 euroa. A-osakkeita vaihdettiin tilikauden aikana 223.141 kappaletta, mikä vastaa 12,3 prosenttia A-osakkeiden määrästä.

**Omat osakkeet**

Katsauskauden päättyessä yhtiöllä ei ole hallussaan omia osakkeita.

**Liputusilmoitukset**

Katsauskauden aikana ei ole saatu liputusilmoituksia.

**Näkymät ja lähiajan epävarmuustekijät**

Maa-ilmantalous on edelleen epävakassa tilanteessa. Euro-alueen talousvaikeudet jatkuvat ja uhka kehittyvien maiden talouskasvun hiipumisesta on olemassa. Rahoitusmarkkinoiden epävarmuus ja talouskasvun hidastuminen ovat keskeisiä asiakkaiden investointipäätöksiin vaikuttavia tekijöitä. Markkinoiden alueelliset erot ovat suuria. Päämarkkina-alueillamme kysyntätilanne on jatkunut olosuhteisiin nähden hyvänä. Asemamme markkinoilla on vahva ja uskomme, että epävarmuustekijöistä huolimatta myönteinen kehitys tulee jatkumaan.

Lähiajan riskit ja epävarmuustekijät liittyvät talouden epävakkaan tilanteen mahdollisiin vaikutuksiin pankkisektorin toimintaan, asiakasrahoituksen saatavuuteen ja asiakkaiden investointipäätöksiin. Nämä saattavat vaikuttaa kauppohen toteutumisaikatauluihin sekä liiketoiminnan kehitykseen ja kannattavuuteen. Osassa konsernin tuotteita loppukäyttäjinä ovat kuluttajat. Kuluttajien luottamuksen hiipumisella oman taloutensa kehittymiseen saattaa olla vaikutusta kysyntään. Myös valuuttakurssien välinen kehitys on konsernille riskitekijä. Valuuttakurssikehitys saattaa vaikuttaa myös asiakkaiden investointipäätöksiin.

Elecsterin muut riskit ja epävarmuustekijät liittyvät pääosin öljypohjaisten raaka-aineiden nopeisiin hinnantouhkeihin. Kannattavuuteen vaikuttaa se, miten raaka-ainehintojen muutokset onnistutaan siirtämään lopputuotteen hintoihin.

Taloudellinen ohjeistus:

Koko vuoden osalta arvioimme liikevaihdon kasvavan ja osakekohtaisen tuloksen paranevan maltillisesti edelliseen vuoteen verrattuna.

**Hallituksen esitys voittovarojen käytöstä**

Emoyhtiön jakokelpoinen oma pääoma 31.12.2012 oli 5.285.202,93 euroa, josta tilikauden voitto on 1.322.577,75 euroa. Elecster Oyj:n hallitus esittää 25. huhtikuuta 2013 koontuvalle yhtiökokoukselle, että käytettävissä olevista voittovaroista jaetaan osinkoa 0,25 euroa kutakin A- ja K-sarjan osaketta kohti, eli yhteensä 937.029,00 euroa ja että jäljelle jäävät voittovarot jätetään omaan pääomaan.

Yhtiön taloudellisessa asemassa ei tilikauden päättymisen jälkeen ole tapahtunut olennaisia muutoksia. Yhtiön maksuvalmius on hyvä, eikä ehdotettu voitonjako vaaranna hallituksen näkemyksen mukaan yhtiön maksukykyä.

## Konsernitilinpäätös, IFRS

# Konsernin tuloslaskelma

	Liitetieto	1.1.-31.12.2012	1.1.-31.12.2011
<b>LIIKEVAIHTO</b>		<b>43 856</b>	<b>45 407</b>
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		1 615	843
Valmistus omaan käyttöön		5	139
Liiketoiminnan muut tuotot	3	346	344
Materiaalit ja palvelut	4	-23 230	-22 766
Työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut	5	-10 529	-10 149
Poistot	6	-1 757	-1 763
Liiketoiminnan muut kulut	7	-6 907	-8 651
<b>LIIKEVOITTO</b>		<b>3 400</b>	<b>3 404</b>
Rahoitustuotot	8	1 567	1 293
Rahoituskulut	8	-2 014	-1 860
<b>VOITTO/TAPPIO ENNEN VEROJA</b>		<b>2 953</b>	<b>2 836</b>
Tuloverot	9	-706	-665
<b>TILIKAUDEN VOITTO/TAPPIO</b>		<b>2 247</b>	<b>2 171</b>
<b>TILIKAUDEN VOITON/TAPPION JAKAUTUMINEN:</b>			
Emoyhtiön osakkeenomistajille	10	2 210	2 021
Vähemmistöosakkaille		37	150
		2 247	2 171
Emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluvasta voitosta laskettu osakekohtainen tulos			
Tulos/osake, laimentamaton, jatkuvat toiminnot		0,59	0,54
Tulos/osake, laimennettu, jatkuvat toiminnot		0,59	0,54

## Konsernin laaja tuloslaskelma

	1.1.-31.12.2012	1.1.-31.12.2011
TILIKAUDEN VOITTO	2 247	2 171
<b>MUUT LAAJAN TULOKSEN ERÄT:</b>		
Muuntoerot ulkomaisista yksiköistä	197	173
Rahavirran suojaus	-62	
Muut laajan tuloksen erät, netto	135	173
<b>TILIKAUDEN LAAJA TULOS YHTEENSÄ</b>	<b>2 382</b>	<b>2 344</b>
<b>Laajan tuloksen jakautuminen:</b>		
Emoyhtiön omistajille	2 344	2 194
Määräysvallattomille omistajille	38	150
	2 382	2 344

## Konsernitilinpäätös, IFRS

## Konsernitase

	Liitetieto	31.12.2012	31.12.2011
<b>VARAT</b>			
<b>PITKÄAIKAISET VARAT</b>			
Aineettomat hyödykkeet	11	139	124
Aineelliset hyödykkeet	12	12 112	12 541
Myytävissä olevat sijoitukset	14	420	420
Pitkäaikaiset myynti- ja muut saamiset	15	1 468	2 101
Laskennallinen verosaaminen	16	221	145
<b>PITKÄAIKAISET VARAT</b>		<b>14 360</b>	<b>15 331</b>
<b>LYHYTAIKAISET VARAT</b>			
Vaihto-omaisuus	17	15 254	13 507
Myyntisaamiset ja muut saamiset	18	10 131	11 007
Tuloverosaaminen	18	165	59
Rahat ja pankkisaamiset	19	4 134	3 571
<b>LYHYTAIKAISET VARAT</b>		<b>29 684</b>	<b>28 144</b>
<b>VARAT</b>		<b>44 044</b>	<b>43 474</b>
<b>OMA JA VIERAS PÄÄOMA</b>			
<b>OMA PÄÄOMA</b>			
Osakepääoma	20	3 152	3 152
Ylikurssirahasto		4 239	4 239
Arvonmuutosrahasto		-63	
Muut rahastot		94	84
Muuntoerot		396	387
Kertyneet voittovarot		11 759	10 188
		19 577	18 050
Vähemmistöosuus		1 042	1 041
<b>OMA PÄÄOMA</b>		<b>20 620</b>	<b>19 091</b>
<b>PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>			
Laskennallinen verovelka	22	580	528
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma	23	9 092	8 865
<b>PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>		<b>9 672</b>	<b>9 393</b>
<b>LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>			
Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma	23	8 056	9 066
Ostovelat ja muut velat	23	5 634	5 856
Tuloverovelka	23	61	68
<b>LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>		<b>13 752</b>	<b>14 990</b>
<b>OMA PÄÄOMA JA VELAT</b>		<b>44 044</b>	<b>43 474</b>

## Konsernitilinpäätös, IFRS

# Konsernin rahavirtalaskelma

Tuhatta euroa	1.1.-31.12.2012	1.1.-31.12.2011
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>		
Tilikauden voitto	2 247	2 171
Oikaisut:		
Liiketoimet, joihin ei liity maksutapahtumaa	1 660	1 737
Korkokulut ja muut rahoituskulut	502	504
Verot	706	665
Käyttöpääoman muutokset:		
Myyntisaamisten ja muiden saamisten muutos	1 555	763
Vaihto-omaisuuden muutos	-1 697	-411
Ostovelkojen ja muiden velkojen muutos	-281	-1 923
Maksetut korot	-782	-774
Saadut korot	261	284
Maksetut verot	-813	-537
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>	<b>3 358</b>	<b>2 479</b>
<b>Investointien rahavirta</b>		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-1 020	-967
Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden myynti	116	94
Lainasaamisten takaisinmaksut	50	48
<b>Investointien rahavirta</b>	<b>-854</b>	<b>-825</b>
<b>Rahoituksen rahavirta</b>		
Lainojen nostot	11 140	14 456
Lainojen takaisinmaksut	-12 164	-15 073
Maksetut osingot	-859	-636
<b>Rahoituksen rahavirta</b>	<b>-1 883</b>	<b>-1 253</b>
Rahavarojen muutos	621	401
Rahavarat tilikauden alussa	3 571	3 138
Rahavarojen kurssimuutosten vaikutus	-58	32
Rahavarat tilikauden lopussa	4 134	3 571

## Konsernitilinpäätös , IFRS

# Konsernin oman pääoman muutoslaskelma

2011	Osakepääoma	Ylikurssirahasto	Arvonmuutos- osuus	Muut	Muuntoerot	Voittovarot	Yhteensä	Vähemmistö-	Yhteensä
<b>OMA PÄÄOMA 1.1.2011</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>		<b>77</b>	<b>99</b>	<b>8 925</b>	<b>16 492</b>	<b>891</b>	<b>17 383</b>
Osingonjako						-637	-637		-637
Laaja tulos				6	288	1 900	2 194	150	2 344
Muut muutokset				1			1		1
<b>OMA PÄÄOMA 31.12.2011</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>		<b>84</b>	<b>387</b>	<b>10 188</b>	<b>18 050</b>	<b>1 041</b>	<b>19 091</b>
<b>2012</b>									
<b>OMA PÄÄOMA 1.1.2012</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>		<b>84</b>	<b>387</b>	<b>10 188</b>	<b>18 050</b>	<b>1 041</b>	<b>19 091</b>
Osingonjako						-825	-825	-36	-861
Laaja tulos			-63	-1	9	2 398	2 344	38	2 382
Muut muutokset				10		-2	8		8
<b>OMA PÄÄOMA 31.12.2012</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>	<b>-63</b>	<b>94</b>	<b>396</b>	<b>11 759</b>	<b>19 577</b>	<b>1 042</b>	<b>20 620</b>

## Konsernitilinpäätös, IFRS

# Konsernitilinpäätöksen liitetiedot

### Yrityksen perustiedot

Elecster –konserni suunnittelee, valmistaa ja markkinoi päätuotteenaan UHT-maidon prosessointi- ja aseptisia pakkauslinjoja, pastoroitun maidon pakkauslinjoja sekä niihin liittyviä pakkausmateriaaleja maailmanlaajuisesti. Konsernin emoyritys on Elecster Oyj. Emoyrityksen kotipaikka on Akaa ja sen rekisteröity osoite on Sontulantie 382, 37800 AKAA. Jäljennös konsernitilinpäätöksestä on saatavissa Internet-osoitteesta [www.elecster.fi](http://www.elecster.fi) tai konsernin emoyhtiön pääkonttorista edellä mainitusta osoitteesta.

Elecster Oyj:n hallitus on hyväksynyt kokouksessaan 20.2.2013 tämän tilinpäätöksen julkistettavaksi. Suomen osakeyhtiölain mukaan osakkeenomistajilla on mahdollisuus hyväksyä tai hylätä tilinpäätös sen julkistamisen jälkeen pidettävässä yhtiökokouksessa. Yhtiökokouksella on myös mahdollisuus tehdä päätös tilinpäätöksen muuttamisesta.

## 1. Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet

### Laatimisperusta

Konsernitilinpäätös on laadittu kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti ja sitä laadittaessa on noudatettu 31.12.2012 voimassa olevia IAS- ja IFRS-standardeja sekä SIC- ja IFRIC-tulkintoja. Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan Suomen kirjanpitolaisa ja sen nojalla annetuissa säännöksissä EU:n asetuksessa (EY) N:o 1606/2002 säädetyn menettelyn mukaisesti EU:ssa sovellettavaksi hyväksytyjä standardeja ja niistä annettuja tulkintoja. Konsernitilinpäätöksen liitetiedot ovat myös suomalaisten, IFRS-säännöksiä täydentävien kirjanpito- ja yhteisöainsäädännön vaatimusten mukaiset.

Konsernitilinpäätös on laadittu alkuperäisiin hankintamenoihin tai oletushankintamenoihin perustuen, lukuun ottamatta myytävissä olevia rahoitusvaroja, käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavia rahoitusvaroja ja –velkoja, johdannaisopimuksia ja suojauskohteita käyvän arvon suojauksessa, jotka on arvostettu käypään arvoon. Tilinpäätöstiedot on esitetty tuhansina euroina.

Tilinpäätöstä laadittaessa voimassa olleilla uusilla ja uudistetuilla standardeilla sekä lausunnoilla ei ole ollut vaikutusta konsernin tilinpäätökseen.

Tilinpäätöksen laatiminen IFRS -standardien mukaisesti edellyttää konsernin johdolta tiettyjen arvioiden tekemistä ja tietoa harkintaan perustuvista ratkaisuksista, joita johto on käyttänyt konsernin noudattamia tilinpäätöksen laatimisperiaatteita soveltaessaan ja joilla on eniten vaikutusta tilinpäätöksessä esitettäviin lukuihin, on esitetty laatimisperiaatteiden kohdassa ”Johdon harkintaa edellyttävät laatimisperiaatteet ja arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät”.

### Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet

#### Tytäryritykset

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät emoyhtiö Elecster Oyj ja kaikki sen tytäryritykset. Tytäryritykset ovat yrityksiä, joissa konsernilla on määräysvalta. Määräysvalta syntyy kun konserni omistaa yli puolet äänivallasta tai sillä on muutoin määräysvalta. Määräysvallalla tarkoitetaan oikeutta määrätä yrityksen talouden ja liiketoiminnan periaatteista hyödyn saamiseksi sen toiminnasta.

Konsernin keskinäinen omistus on eliminoitu hankintameno menetelmällä. Hankitut tytäryritykset yhdistellään konsernitilinpäätökseen siitä hetkestä lukien, kun konserni on saanut määräysvallan ja luovutetut tytäryritykset siihen saakka, jolloin määräysvalta lakkaa. Sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat voitot, sisäiset saamiset ja velat sekä konsernin sisäinen voitonjako on eliminoitu. Realisoitumattomia tappioita ei eliminoita siinä tapauksessa, että tappio johtuu arvonalenemisesta. Tilikauden voiton tai tappion jakautuminen emoyrityksen omistajille ja määräysvallattomille omistajille esitetään erillisessä tuloslaskelmassa sekä laajan tuloksen jakautuminen emoyrityksen omistajille ja määräysvallattomille omistajille esitetään laajan tuloslaskelman yhteydessä. Laaja tulos kohdistetaan emoyrityksen omistajille ja määräysvallattomille omistajille, vaikka tämä johtaisi siihen, että määräysvallattomien omistajien osuudesta tulisi negatiivinen. Määräysvallattomille omistajille kuuluva osuus omasta pääomasta esitetään omana eräänä taseessa oman pääoman osana. Emoyrityksellä tytäryrityksessä olevan omistussuuden muutokset, jotka eivät johda määräysvallan menettämiseen, käsitellään omaa pääomaa koskevinä liiketoimina.

#### Ulkomaan rahan määrien erien muuttaminen

Konsernin yksiköiden tulosta ja taloudellista asemaa koskevat luvut mitataan siinä valuutassa, joka on kunkin yksikön pääasiallisen toimintaympäristön valuutta. Konsernitilinpäätös on esitetty euroina, joka on konsernin emoyrityksen toiminta- ja esittämismuuttuutta.

Ulkomaan rahan määräiset liiketapahtumat on kirjattu toimintavaiheen määräisiksi käyttäen likimain tapahtumapäivän kurssia. Kauden lopussa avoimena olevat ulkomaanrahan määräiset saatavat ja velat arvostetaan käyttäen kauden loppuun kurssia. Ulkomaan rahan määräisistä liiketapahtumista syntyneet voitot ja tappiot on käsitelty tulosvaikutteisesti. Liiketoiminnan kurssivoitot ja –tappiot sisältyvät vastaaviin eriin liikevoiton yläpuolelle. Valuuttamääräisten lainojen kurssivoitot ja –tappiot sisältyvät rahoitustuottoihin ja –kuluihin.

Ulkomaisten konserniyritysten laajojen tuloslaskelmien ja erillisten tuloslaskelmien tuotto- ja kuluerät on muunnettu euroiksi liiketoimien toteutumispäivien kurssiin ja taseet raportointikauden päättämispäivän kurssiin käyttäen. Tilikauden tuloksen ja laajan tuloksen muuntaminen eri kurssilla tuloslaskelmassa ja laajassa tuloslaskelmassa sekä taseessa aiheuttaa taseessa omaan pääomaan kirjattavan muuntoeron, jonka muutos kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Ulkomaisten tytäryritysten hankintameno eliminoinnista sekä hankinnan jälkeen kertyneiden oman pääoman erien muuntamisesta syntyneet muuntoerot kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Kun tytäryritys myydään kokonaan tai osittain, kertyneet muuntoerot siirretään tulosvaikutteisiksi osana myyntivoittoa tai –tappiota. Siirtymäpäivästä lähtien konsernitilinpäätöstä laadittaessa syntyneet muuntoerot esitetään omissa pääomassa erillisenä eränä.

#### AINELLISET KÄYTTÖMAISUUSHYÖDYKKEET

Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet on arvostettu alkupeiräiseen hankintamenoon vähennettynä kertyneillä poistoilla ja mahdollisilla arvonalentumistappioilla. Maa-alueista ei tehdä poistoja. Maa-alueet, joihin kohdistuu arvonorotuksia, on arvostettu oletushankintameno.

Suunnitelmapoistot on laskettu taloudellista pitoaikaa vastaavina tasapoistoina alkupeiräisestä hankintamenoista taloudell-

sen pitoajan kuluessa. Arvioidut taloudelliset vaikutusajat ovat seuraavat:

Rakennukset ja rakennelmat	15-30 vuotta
Koneet ja kalusto	3-15 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	10 vuotta

Hyödykkeen jäännösarvo ja taloudellinen vaikutusaika tarkistetaan jokaisessa tilinpäätöksessä ja tarvittaessa oikaistaan kuvastamaan taloudellisen hyödyn odotuksissa tapahtuneita muutoksia.

Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden käytöstä poistamisesta ja luovutuksista syntyvät myyntivoitot ja -tappiot kirjataan tulosvaikutteisesti ja ne esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa ja kuluissa. Myyntivoitto/myyntitappio määritetään myyntihinnan ja jäljellä olevan hankintamenon erotuksena.

Itse valmistetun omaisuuserän hankintameno sisältää materiaalien, työsuhte-etuuksista aiheutuvat välittömät menot sekä muut välittömät menot, jotka johtuvat käyttöomaisuuserän saattamisesta valmiiksi sille aiotuun käyttötarkoitukseen. Ehdot täyttävän aineellisen käyttöomaisuushyödykkeen hankkimisesta, rakentamisesta ja valmistamisesta johtuvat vieraan pääoman menot aktivoidaan osaksi omaisuuserän hankintamenoa.

## JULKISET AVUSTUKSET

Aineellisen käyttöomaisuuden hankintaan liittyvät julkiset avustukset vähennetään hyödykkeen hankintamenosta ja kirjataan tuloslaskelmaan pienentämään hyödykkeestä kirjattavia poistoja. Muut julkiset avustukset kirjataan tuloslaskelmaan tuottoina niille tilikausille, joilla avustuksia vastaavat kulut syntyvät.

## SIJOITUSKIINTEISTÖT

Sijoituskiinteistöt ovat kiinteistöjä, joita konserni pitää hallussaan hankkiakseen vuokratuottoa tai omaisuuden arvonnousua. Sijoituskiinteistöt on arvostettu oletushankintamenoon.

## AINEETTOMAT HYÖDYKKEET

### Liikearvo

Elecster konsernin IFRS –mukaisessa taseessa ei ole liikearvoja.

### Tutkimus- ja kehittämismenot

Tutkimusmenot kirjataan kuluiksi. Uusien tai kehittyneempien tuotteiden suunnittelusta johtuvat kehittämismenot aktivoidaan taseeseen aineettomiksi hyödykkeiksi siitä lähtien, kun tuote on teknisesti toteutettavissa, se voidaan hyödyntää kaupallisesti ja siitä odotetaan saatavan vastaista taloudellista hyötyä. Aiemmin kuluksi kirjattuja kehittämismenoja ei enää myöhemmin aktivoida. Hyödykkeestä kirjataan poistot siitä lähtien, kun se on valmis käytettäväksi. Hyödyke, joka ei ole valmis, testataan vuosittain arvonalentumisen varalta. Kehittämismenojen poisto aika on 3-5 vuotta.

### Muut aineettomat hyödykkeet

Aineeton hyödyke merkitään taseeseen vain, jos hyödykkeen hankintameno on määritettävissä luotettavasti ja jos on todennäköistä, että hyödykkeestä johtuva oletettu taloudellinen hyöty koituu yrityksen hyväksi. Patentit, tavaramerkit ja lisenssit, joilla on rajallinen vaikutusaika, merkitään taseeseen alkuperäiseen hankintamenoonsa ja kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan niiden tunnetun tai arvioidun taloudellisen vaikutusajansa kuluessa. Aineettomista hyödykkeistä, joilla on rajoittamaton taloudellinen vaikutusaika, ei kirjata poistoja,

vaan ne testataan vuosittain arvonalentumisen varalta. ATK-ohjelmistojen poisto aika on 3-5 vuotta.

## VAIHTO-OMAISUUS

Vaihto-omaisuus arvostetaan hankintamenoon tai nettorealisointiarvoon sen mukaan, kumpi niistä on alempi. Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden hankintamenoon sisällytetään raaka-aineiden ostomenot, välittömät valmistuspalkat, muut välittömät valmistusmenot sekä osuus valmistuksen yleiskustannuksista (normaalitoiminta-asteeseen perustuen), mutta ei vieraan pääoman menoja. Nettorealisointiarvo on tavanomaisessa liiketoiminnassa saatava arvioitu myyntihinta, josta on vähennetty arvioidut tuotteen valmiiksi saattamiseen tarvittavat menot ja myynnistä johtuvat menot.

## VUOKRASOPIMUKSET

### Konserni vuokralle ottajana

Aineellisia käyttöomaisuus hyödykkeitä koskevat vuokrasopimukset, joissa konsernilla on olennainen osa omistamiselle ominaisista riskeistä ja eduista, luokitellaan rahoitusleasing-sopimuksiksi. Rahoitusleasing-sopimuksella hankittu omaisuus merkitään taseeseen vuokra-ajan alkamisajankohtana vuokratun hyödykkeen sopimuksen syntymisajankohdan käypään arvoon tai vähimmäisvuokrien nykyarvoon sen mukaan, kumpi niistä on alempi. Rahoitusleasing-sopimuksella hankitusta hyödykkeestä tehdään poistot hyödykkeen taloudellisen vaikutusajan tai vuokra-ajan kuluessa riippuen siitä, kumpi näistä on lyhyempi. Maksettavat leasingvuokrat jaetaan rahoitusmenoon ja velan vähennykseen vuokra-aikana siten, että kullakin kaudella jäljellä olevalle velalle muodostuu samansuuruinen korkoprosentti. Muuttuvat vuokrat kirjataan niiden kausien kuluksi, jonka aikana ne toteutuvat. Vuokraveloitteet sisältyvät rahoitusvelkoihin.

Vuokrasopimukset, joissa omistamiselle ominaiset riskit ja edut jäävät vuokralle antajalle, käsitellään muina vuokrasopimuksina. Muiden vuokrasopimusten perusteella suoritettavat vuokrat kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

### Konserni vuokralle antajana

Konsernin vuokralle antamat hyödykkeet, joiden omistamiselle ominaiset riskit ja hyödyt ovat siirtyneet olennaisilta osin vuokralle ottajalle, käsitellään rahoitusleasing-sopimuksina ja kirjataan taseeseen saamisena. Saaminen kirjataan nykyarvoon. Rahoitusleasing-sopimuksen rahoitustuotto tuloutetaan vuokra-ajalle siten, että jäljellä oleva nettosijoitus tuottaa kullakin kaudella samansuuruisen tuottoasteen vuokra-ajan kuluessa.

Muilla kuin rahoitusleasing-sopimuksilla vuokralle annetut hyödykkeet sisältyvät aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin taseessa. Niistä tehdään poistot kuten omassa käytössä olevista aineellisista käyttöomaisuushyödykkeistä. Vuokratuotot kirjataan tuloslaskelmaan tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

## ARVONALENTUMISET

Konserni arvioi jokaisena raportointikauden päättymispäivänä, onko viitteitä siitä, että jonkin omaisuuserän arvo on alentunut. Jos viitteitä ilmenee, arvioidaan kyseisestä omaisuuserästä kerrytettävissä oleva rahamäärä. Kerrytettävissä oleva rahamäärä arvioidaan lisäksi vuosittain seuraavista omaisuuseristä riippumatta siitä, onko arvonalentumisesta viitteitä: liikearvo, aineettomat hyödykkeet, joilla on rajoittamaton taloudellinen vaikutusaika sekä keskeneräiset aineettomat hyödykkeet. Arvonalentumisen arviointia varten konsernin omaisuus jaetaan yksiköihin sille alimmalle tasolle, joka on muista yksiköistä pääosin riippumaton ja jonka rahavirrat



on erotettavissa ja pitkälle riippumattomia muiden vastaavien yksiköiden rahavaroista.

Arvonalennuksena kirjataan määrä, jolla omaisuuden tase-arvo ylittää vastaavan omaisuuden kerrytettävissä olevan rahamäärän. Kerrytettävissä olevaksi rahamääräksi otetaan omaisuuserän nettomyyntihinta tai sitä korkeampi käyttöarvo. Käyttöarvo perustuu pääsääntöisesti tulevaisuuden diskontattuihin nettokassavirtoihin, jotka vastaavan omaisuuden avulla on saatavissa.

Arvonalennustappio kirjataan välittömästi tulosvaikutteisesti. Mikäli arvonalentumistappio kohdistuu rahavirtaa tuottavaan yksikköön, se kohdistetaan ensin vähentämään rahavirtaa tuottavalle yksikölle kohdistettua liikearvoa ja tämän jälkeen vähentämään yksikön muita omaisuuseriä tasasuhteisesti. Arvonalentumistappio perutaan, jos olosuhteissa on tapahtunut muutos ja hyödykkeen kerrytettävissä oleva rahamäärä on muuttunut. Arvonalentumistappiota ei kuitenkaan peruta enempää, kuin mikä hyödykkeen kirjanpitoarvo olisi ilman arvonalentumistappion kirjaamista. Liikearvosta kirjattua arvonalentumistappiota ei peruta missään tilanteessa.

## TYÖSUHDE-ETUUDET

### Eläkeveloitteet

Eläkejärjestelyt luokitellaan etuusperusteisiksi ja maksupohjaisiksi järjestelyiksi. Maksupohjaisiin eläkejärjestelyihin tehdyt suoritukset kirjataan tuloslaskelmaan sillä kaudella, jota veloitus koskee. Konserniyhtiöiden eläkejärjestelyt on hoidettu vakuutusyhtiöissä ja ne ovat luonteeltaan maksupohjaisia.

### Osakeperusteiset maksut

Konsernilla ei ole työsuhteisiin liittyviä optio- tai muita osakeperusteisia palkitsemisjärjestelmiä.

## VARAUKSET

Varaus merkitään taseeseen, kun konsernilla on aikaisemman tapahtuman seurauksena olemassa oleva oikeudellinen tai tosiasiallinen velvoite ja on todennäköistä, että veloitteen täyttämisen edellyttää taloudellista suoritusta tai aiheuttaa taloudellisen menetyksen ja veloitteen määrä on luotettavasti arvioitavissa. Mikäli konserni odottaa varauksen tulevan katetuksi, esimerkiksi vakuutus sopimuksesta, saatava korvaus merkitään taseeseen erillisenä saatavana, mutta vain, jos korvauksen saaminen on käytännöllisesti katsoen varmaa. Varaukset arvostetaan veloitteen kattamiseksi vaadittavien menojen nykyarvoon.

Tappiollisista sopimuksista kirjataan varaus, kun veloitteiden täyttämiseksi vaadittavat välittömät menot ylittävät sopimuksesta saatavat hyödyt.

Käytöstä poistamista ja alkuperäiseen tilaan palauttamista koskevista veloitteista kirjataan varaus silloin kun konsernilla on ympäristölainsäädännön ja omien ympäristöperiaatteiden perusteella velvoite, joka liittyy tuotantolaitoksen käytöstä poistamiseen, ympäristövahingon korjaamiseen tai laitteiston paikasta toiseen siirtämiseen.

## TULOVEROT

Verokulu muodostuu kauden verotettavaan tuloon perustuvasta verosta ja laskennallisesta verosta. Verot kirjataan tulosvaikutteisesti, paitsi milloin ne liittyvät suoraan omaan pääomaan tai laajaan tuloslaskelmaan kirjattuihin eriin. Tällöin myös vero kirjataan kyseisiin eriin. Kauden verotettavaan tuloon perustuva vero lasketaan verotettavasta tulosta kunkin maan voimassaolevan verokannan perusteella.

Laskennallinen verovelka tai -saaminen lasketaan kaikista kirjanpidon ja verotuksellisen arvon välisistä väliaikaisista eroista raportointikauden päättymishetkellä vahvistettu ja verokantona käytetty. Suurimmat väliaikaiset erot syntyvät aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden poistoista, käyttämättömistä verotuksellisista tappioista ja hankintojen yhteydessä tehdyistä käypiin arvoihin arvostuksista. Tytäryritysten jakamattomista voittovaroista ei kirjata laskennallista veroa siltä osin, kun ero ei todennäköisesti purkautu ennakoitavissa olevassa tulevaisuudessa.

Laskennallinen verosaaminen kirjataan siihen määrään asti, johon todennäköisesti on käytettävissä tulevien tilikausien verotettavaa tuloa, jota vastaan väliaikainen ero voidaan hyödyntää. Laskennallisen verosaamisen kirjaamis edellytykset arvioidaan tältä osin aina jokaisen raportointikauden päättymispäivänä.

## TULOUTUSPERIAATTEET

Liiketoimintona esitetään tuotteiden ja palveluiden myynnistä saadut tuotot käypään arvoon arvostettuina oikaistuna välillisillä veroilla, alennuksilla ja valuuttamääräisen myynnin kursieroilla.

### Myydyt tavarat ja tuotetut palvelut

Tuotot tavaroiden myynnistä kirjataan, kun myytyjen tuotteiden omistukseen liittyvät merkittävät riskit ja edut ovat siirtyneet ostajalle ja konsernilla ei ole enää tuotteiden hallintaoikeutta eikä todellista määräysvaltaa. Vuokratuotot tuloutetaan tasaerinä vuokratkaudelle. Tuotot palveluista kirjataan, kun palvelut on suoritettu.

### Lisenssi- ja royaltytuotot

Lisenssi- ja royaltytuottojen tuloutus tapahtuu sopimuksen tosiasiallisen sisällön mukaisesti.

### Pitkäaikaisankkeet

Konsernilla ei tällä hetkellä ole IAS 11 mukaisia pitkäaikaisankkeita.

### Korot ja osingot

Korkotuotot on kirjattu efektiivisen koron menetelmällä ja osinkotuotot kun oikeus osinkoon on syntynyt.

### Rahoitusvarat ja rahoitusvelat

Konsernin rahoitusvarat on luokiteltu seuraaviin ryhmiin: käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat, eräpäivään asti pidettävät sijoitukset, lainat ja muut saamiset ja myytävissä olevat rahoitusvarat. Luokittelu tapahtuu rahoitusvarojen hankinnan tarkoituksen perusteella ja ne luokitellaan alkuperäisen hankinnan yhteydessä. Transaktiomenot sisältyvät alkuperäiseen kirjanpitoarvoon kun kyseessä on erä jota ei arvosteta käypään arvoon tuloksen kautta. Kaikki rahoitusvarojen ostot ja myynnit kirjataan kaupantekopäivänä.

Rahoitusvarojen taseesta pois kirjaaminen tapahtuu silloin, kun konserni on menettänyt sopimusperusteisen oikeuden rahavirtoihin tai kun se on siirtänyt merkittäviä osin riskit ja tuotot konsernin ulkopuolelle.

Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat on hankittu pääasiallisesti voiton saamiseksi lyhyen aikavälin markkinahintojen muutoksista. Johdannaiset, jotka eivät täytä suojauslaskennan ehtoja, on luokiteltu kaupankäyntitarkoituksessa pidettäviksi. Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät sekä 12 kuukauden sisällä erääntyvät rahoitusvarat sisältyvät lyhytaikaisiin varoihin. Ryhmän erät on arvostettu käypään

arvoon ja muutoksista johtuvat sekä realisoitumattomat että realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelmaan.

Eräpäivään asti pidettävät sijoitukset ovat sellaisia rahoitusvaroja, joihin liittyvät maksusuoritukset ovat kiinteitä tai määritettävissä, jotka erääntyvät määrättyinä päivinä ja jotka konsernilla on vakaa aikomus ja kyky pitää eräpäivään asti. Ne arvostetaan jaksotettuun hankintamenuun, ja ne sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin.

Lainat ja muut saamiset ovat varoja, joihin liittyvät maksut ovat kiinteitä tai määritettävissä ja joita ei noteerata toimivilla markkinoilla, eikä yritys pidä niitä kaupankäyntitarkoituksessa. Tähän ryhmään sisältyvät konsernin rahoitusvarat, jotka on aikaansaatu luovuttamalla rahaa, tavaroita tai palveluita velallisille. Ne arvostetaan jaksotettuun hankintamenuun, ja ne sisältyvät lyhyt- ja pitkäaikaisiin rahoitusvaroihin; viimeksi mainittuihin mikäli ne erääntyvät yli 12 kuukauden kuluttua.

Myytävissä olevat rahoitusvarat ovat varoja, jotka on nimenomaisesti määrätty tähän ryhmään tai joita ei ole luokiteltu muuhun ryhmään. Ne sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin, paitsi jos ne on tarkoitus pitää alle 12 kuukauden ajan raportointikauden päättämispäivästä lähtien, jolloin ne sisällytetään lyhytaikaisiin varoihin. Myytävissä olevat rahoitusvarat voivat koostua osakkeista ja korollisista sijoituksista, ja ne arvostetaan käypään arvoon ja arvon muutokset merkitään käyvän arvon rahastoon omaan pääomaan veroaikutus huomioon ottaen.

Rahavarat koostuvat käteisestä rahasta, vaadittaessa nostettavissa olevista pankki-talletuksista ja muista lyhytaikaisista, erittäin likvideistä sijoituksista, jotka ovat helposti vaihdettavissa etukäteen tiedossa olevaan määrään käteisvaroja ja joiden arvomuutosten riski on vähäinen. Konsernitileihin liittyvät luottotilit sisältyvät lyhytaikaisiin korollisiin velkoihin.

Rahoitusvelat merkitään alun perin kirjanpitoon saadun vastikkeen perusteella käypään arvoon. Transaktiomenot on sisällytetty rahoitusvelkojen alkuperäiseen kirjanpitoarvoon. Myöhemmin rahoitusvelat, lukuun ottamatta johdannaisvelkoja arvostetaan efektiivisen koron menetelmällä jaksotettuun hankintamenuun. Rahoitusvelkoja sisältyy pitkä- ja lyhytaikaisiin velkoihin, ja ne voivat olla korollisia tai korottomia.

## JOHDANNAISSOPIMUKSET JA SUOJAUSLASKENTA

Konserni ei ole soveltanut IFRS:n mukaista suojauslaskentaa valuuttamääräisiä tase-eriä ja todennäköisiä tulevia rahavirtoja suojaaviin valuuttajohdannaisiin, vaikka ne olisi hankittu suojaavassa tarkoituksessa. Konsernin varsinaisen liiketoiminnan rahavirran pääasiallinen suojaustapa on saatava/velka -position seuranta valuuttakohtaisesti.

Rahavirran suojauksen ehdot täyttävien johdannaisten tehokkaan osuuden käyvän arvon muutokset kirjataan muihin laajan tuloksen eriin ja esitetään oman pääoman käyvän arvon rahastossa veroaikutus huomioiden. Omaan pääomaan kertyneet voitot ja tappiot siirretään tulokseen rahoitustuottoihin tai -kuluihin niillä tilikausilla, joilla suojauskohde vaikuttaa tulokseen.

Ei-suojaavat johdannaisinstrumentit arvostetaan käypään arvoon ja arvostustulos kirjataan rahoitustuottoihin tai kuluihin. Taseessa ei-suojaavat johdannaiset sisältyvät lyhytaikaisiin muihin saamisiin. Konserni ei solmi johdannaisoppimuksia spekulatiotarkoituksessa.

## LIIKEVOITTO

IAS-1 Tilinpäätöksen esittäminen –standardi ei määrittele liikevoiton käsitettä. Konserni on määritellyt sen seuraavasti: liikevoitto on nettosumma, joka muodostuu, kun liikevaihtoon lisätään liiketoiminnan muut tuotot, vähennetään ostokulut valmiiden ja keskeneräisten valmisteiden varaston muutoksella sekä omaan käyttöön valmistuksesta syntyneillä kuluilla oikaistuna, vähennetään työsuhte-etuuksista aiheutuvat kulut, poistot ja arvonalentumistappiot sekä liiketoiminnan muut kulut. Kaikki muut tuloslaskelmaerät esitetään liikevoiton alapuolella. Kurssierot sisältyvät liikevoittoon, mikäli ne syntyvät liiketoimintaan liittyvistä eristä. Muussa tapauksessa kurssierot sisältyvät rahoituseriin.

## JOHDON HARKINTAA EDELLYTTÄVÄT LAATIMISPERIAATTEET JA ARVIOIHIN SISÄLTÄVÄT KESKEISET EPÄVARMUUSTEKIJÄT

Tilinpäätöstä laadittaessa joudutaan tekemään tulevaisuutta koskevia arvioita ja oletuksia, joiden lopputulemat voivat poiketa tehdyistä arvioista ja oletuksista. Lisäksi joudutaan käyttämään harkintaa tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden soveltamisessa. Arviot pohjautuvat johdon parhaaseen näkemykseen raportointikauden päättämishetkellä. Arvioiden taustalla ovat aiemmat kokemukset sekä tulevaisuutta koskevat, tilinpäätöshetkellä todennäköisimpinä pidetyt oletukset, jotka liittyvät muun muassa konsernin taloudellisen toimintaympäristön odotettuun kehitykseen myynnin ja kustannustason kannalta. Konsernissa seurataan arvioiden ja oletusten toteutumista sekä näiden taustalla olevien tekijöiden muutoksia säännöllisesti yhdessä liiketoimintayksiköiden kanssa. Mahdolliset arvioiden ja oletusten muutokset merkitään kirjanpitoon sillä tilikaudella, jonka aikana arvioita tai oletuksia korjataan, ja kaikilla tämän jälkeisillä tilikausilla.

## Arvonalentumistestaus

Konsernissa testataan vuosittain mahdollisen arvonalentumisen varalta keskeneräiset aineettomat hyödykkeet ja ne aineettomat hyödykkeet, joilla on rajoittamaton taloudellinen vaikutusaika sekä arvioidaan viitteitä arvonalentumisesta edellä laatimisperiaatteissa esitetyn mukaisesti.

## Uuden ja uudistetun IFRS-normiston soveltaminen

IASB on julkistanut uusia ja uudistettuja standardeja ja tulkintoja, joita konserni ei ole vielä soveltanut. Konserni ottaa ne käyttöön kunkin standardin ja tulkinnan voimaantulopäivästä lähtien, tai mikäli voimaantulopäivä on muu kuin tilikauden ensimmäinen päivä, voimaantulopäivää seuraavan tilikauden alusta lukien. Tähän mennessä voimaan tulleet muutokset eivät ole merkittäviä tulevan konsernitiilinpäätöksen kannalta.

## 2. Toimintasegmentit

### Toimintasegmentti

Konsernin operatiivista toimintaa johdetaan pääasiassa liiketoiminnallisina kokonaisuuksina. Elecster raportoi liiketoimintojen mukaiset toimintasegmentit; teollisuustuotteet, kuluttajatuotteet ja muut toiminnot.

Liiketoimintasegmentin varat ja velat ovat sellaisia liiketoiminnan eriä, joita segmentti käyttää liiketoiminnassaan tai jotka ovat muuten kohdistettavissa toimintasegmenteille. Kohdistamattomat erät sisältävät lähinnä vero- ja rahoituseriä.

Tulot, varat ja velat on kohdistettu toimintasegmenteille varojen sijainnin mukaan.

## Liiketoimintasegmentit

2012	Teollisuus- tuotteet	Kuluttaja- tuotteet	Muut toiminnot	Eliminoinnit	Kohdistamattomat	Konserni yhteensä
<b>TULOSLASKELMATIEDOT</b>						
Ulkoinen liikevaihto	34 713	5 718	3 425			43 856
Segmenttien välinen liikevaihto	89		292	-382		
<b>Liikevaihto</b>	<b>34 802</b>	<b>5 718</b>	<b>3 717</b>	<b>-382</b>		<b>43 856</b>
Segmentin liikevoitto	3 063	247	109	-20		3 400
<b>Liikevoitto</b>						<b>3 400</b>
Rahoitustuotot- ja kulut					-447	-447
Tuloverot					-706	-706
Tilikauden tulos jatkuvista toiminnoista						2 247
<b>Tilikauden tulos</b>						<b>2 247</b>
<b>TASETIEDOT</b>						
Segmentin varat	32 280	4 033	2 838	-162		38 989
Kohdistamattomat varat					5 055	5 055
<b>Varat yhteensä</b>						<b>44 044</b>
Segmentin velat	3 255	414	1 876	-54		5 491
Kohdistamattomat velat					17 933	17 933
<b>Velat yhteensä</b>						<b>23 424</b>
<b>MUUT TIEDOT</b>						
Liikevaihto, tavarat	34 428	5 718	3 126			43 272
Liikevaihto, palvelut	285		299			584
Investoinnit	1 163		13			1 176
Poistot	-1 468	-103	-204	17		-1 757

2011	Teollisuus- tuotteet	Kuluttaja- tuotteet	Muut toiminnot	Eliminoinnit	Kohdistamattomat	Konserni yhteensä
<b>TULOSLASKELMATIEDOT</b>						
Ulkoinen liikevaihto	35 349	6 311	3 746			45 407
Segmenttien välinen liikevaihto	63		357	-420		
<b>Liikevaihto</b>	<b>35 412</b>	<b>6 311</b>	<b>4 103</b>	<b>-420</b>		<b>45 407</b>
Segmentin liikevoitto	2 448	637	327	-9		3 404
<b>Liikevoitto</b>						<b>3 404</b>
Rahoitustuotot- ja kulut					-567	-567
Tuloverot					-665	-665
Tilikauden tulos jatkuvista toiminnoista						2 171
<b>Tilikauden tulos</b>						<b>2 171</b>
<b>TASETIEDOT</b>						
Segmentin varat	31 057	4 514	3 682	-138		39 115
Kohdistamattomat varat					4 360	4 360
<b>Varat yhteensä</b>						<b>43 474</b>
Segmentin velat	4 931	473	434	-59		5 778
Kohdistamattomat velat					18 605	18 605
<b>Velat yhteensä</b>						<b>24 383</b>
<b>MUUT TIEDOT</b>						
Liikevaihto, tavarat	35 280	6 311	3 453			45 044
Liikevaihto, palvelut	70		293			363
Investoinnit	911	12	6			929
Poistot	-1 426	-111	-244	17		-1 763

## Maantieteellisiä alueita koskevat tiedot

Maantieteellisten alueiden liikevaihto on esitetty asiakkaiden sijainnin mukaan. Varat ja investoinnit on esitetty ko. erien sijainnin mukaan.

<b>Liikevaihto EUR</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Suomi	5 992	5 992
Eurooppa	22 926	21 025
Muut maat	14 938	18 390
<b>Yhteensä</b>	<b>43 856</b>	<b>45 407</b>
<b>Varat EUR</b>		
Suomi	27 020	27 115
Eurooppa	12 686	11 366
Muut maat	4 338	4 993
<b>Yhteensä</b>	<b>44 044</b>	<b>43 474</b>
<b>Investoinnit EUR</b>		
Suomi	296	491
Eurooppa	874	423
Muut maat	6	15
<b>Yhteensä</b>	<b>1 176</b>	<b>929</b>

	<b>1.1.-31.12.2012</b>	<b>1.1.-31.12.2011</b>
<b>3. Liiketoiminnan muut tuotot</b>		
Vuokratuotot	1	1
Liiketoiminnan muut tuotot	301	253
Myyntivoitot pysyvistä vastaavista	44	89
Liiketoiminnan muut tuotot	346	344
<b>4. Materiaalit ja palvelut</b>		
Ostot tilikauden aikana	-19 674	-19 288
Varastojen lisäys tai vähennys	47	-310
Aineet, tavarat, tarvikkeet	-19 627	-19 598
Ulkopuoliset palvelut	-3 602	-3 168
Materiaalit ja palvelut	-23 230	-22 766
<b>5. Henkilöstö</b>		
<b>Henkilöstö keskimäärin</b>		
Teollisuustuotteet	223	222
Kuluttajatuotteet	40	40
Muut	75	73
Yhteensä	338	335
<b>Työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut</b>		
Palkat ja palkkiot	-8 406	-8 110
Eläkekulut, maksupohjaiset järjestelyt	-1 290	-1 233
Muut henkilösivukulut	-833	-806
Työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut	-10 529	-10 149
<b>Johdon palkat, palkkiot ja luontoisedut esitetään lähipiiritapahtumissa.</b>		

	1.1.-31.12.2012	1.1.-31.12.2011
<b>6. Poistot ja arvonalentumiset</b>		
Suunnitelman mukaiset poistot	-1 757	-1 763
Tase-eräkohtainen poistoerittely sisältyy kohtiin aineettomat ja aineelliset hyödykkeet.		
<b>7. Liiketoiminnan muut kulut</b>		
Vuokrat	-104	-78
Luovutustappiot pysyvistä vastaavista	-2	
Tilintarkastusmenot, varsinainen tilintarkastus	-43	-42
Tilintarkastusmenot	-43	-42
Muut kulut	-6 758	-8 531
Liiketoiminnan muut kulut yhteensä	-6 907	-8 651
<b>Tutkimus- ja kehitysmenot</b>		
Tutkimus- ja kehitysmenot tuloslaskelmassa	-1 061	-942
Tutkimus- ja kehitysmenot tuloslaskelmassa	-1 061	-942
<b>8. Rahoitustuotot ja -kulut</b>		
Rahoitustuotot yhteensä	1 567	1 293
Rahoituskulut yhteensä	-2 014	-1 860
Rahoitustuotot ja kulut yhteensä	-447	-567
<b>Tuloslaskelmaan kirjatut kurssierot</b>		
Valuuttakurssivoitot	1 209	1 021
Valuuttakurssitappiot	-1 237	-1 050
Tuloslaskelmaan kirjatut kurssierot yhteensä	-28	-30
<b>9. Tuloverot</b>		
<b>Välittömät verot</b>		
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-699	-652
Laskennallisten verovelkojen ja -saamisten muutos	-7	-13
Tuloverot	-706	-665
<b>Verokannan täsmäytys</b>		
Kirjanpidon tulos ennen veroja	2 953	2 836
Laskennallinen vero emoyhtiön verokannalla	-724	-737
Ulkomaisten tytäryhtiöiden poikkeavien verokantojen vaikutukset	89	158
Vähennyskelvottomat menot	-13	-8
Verovapaat tulot		3
Aiemmin kirjaamattomien verotuksellisten tappioiden käyttö	10	
Tilikauden tappioista kirjaamaton vero	-68	-80
Verokulu tuloslaskelmassa	-706	-665
<b>10. Osakekohtainen tulos</b>		
Emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluva voitto/tappio, jatkuvat toiminnot	2 210	2 021
<b>Osakkeiden keskimääräinen lukumäärä, 1000 kpl</b>		
-laimentamaton	3 748	3 748
-laimennettu	3 748	3 748
Laimentamaton osakekohtainen tulos (EUR/osake)	0,59	0,54
Laimennettu osakekohtainen tulos (EUR/osake)	0,59	0,54
<b>Osakekohtainen osinko</b>		

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle 25.4.2013, että osinkoa maksetaan 0,25 euroa osaketta kohti.

## 11. Aineettomat hyödykkeet

Aineettomat hyödykkeet 2012	Aineettomat oikeudet	Aineettomat hyödykkeet, rahoitusleasing	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	286		286
Lisäykset	6	18	24
Hankintameno 31.12	292	18	310
Kertyneet poistot 1.1.	-162		-162
Tilikauden poisto	-7	-2	-9
Kertyneet poistot 31.12	-169	-2	-171
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2012</b>	<b>123</b>	<b>16</b>	<b>139</b>
Aineettomat hyödykkeet 2011	Aineettomat oikeudet	Aineettomat hyödykkeet, rahoitusleasing	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	254		254
Lisäykset	32		32
Hankintameno 31.12	286		286
Kertyneet poistot 1.1.	-154		-154
Tilikauden poisto	-8		-8
Kertyneet poistot 31.12	-162		-162
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2011</b>	<b>124</b>		<b>124</b>

## 12. Aineelliset hyödykkeet

Aineelliset hyödykkeet 2012	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Koneet ja kalusto, rahoitusleasing	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	1 256	5 660	17 239		109	169	24 434
Muuntoerot	5	20	93		-1	6	124
Lisäykset		18	136	225	0	842	1 222
Vähennykset	-3		-103		-2		-108
Siirrot erien välillä			244		0	-244	
Hankintameno 31.12	1 258	5 699	17 610	225	107	773	25 672
Kertyneet poistot 1.1.		-2 380	-9 413		-99		-11 892
Muuntoerot (+/-)		0	46		0		46
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot			33				33
Tilikauden poisto		-299	-1 424	-21	-4		-1 747
Kertyneet poistot 31.12		-2 678	-10 758	-21	-103		-13 560
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2012</b>	<b>1 258</b>	<b>3 020</b>	<b>6 852</b>	<b>204</b>	<b>4</b>	<b>773</b>	<b>12 112</b>

Hankintamenot sisältävät aktivoitua vieraan pääoman menoja kumulatiivisesti 151 tuhatta euroa. Rahoituskulukerroin on määritetty yhtiökohtaisesti perustuen oman ja vieraan pääoman suhteeseen ja lainojen korkojen painotettuun keskiarvoon.

Aineelliset hyödykkeet 2011	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Koneet ja kalusto, rahoitusleasing	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	1 258	5 551	16 015		102	239	23 166
Muuntoerot	1	91	280		5	18	394
Lisäykset		18	374		2	547	940
Vähennykset	-3		-64				-66
Siirrot erien välillä			634			-634	
Hankintameno 31.12	1 256	5 660	17 239		109	169	24 434
Kertyneet poistot 1.1.		-2 033	-7 754		-89		-9 876
Muuntoerot (+/-)		-35	-237		-4		-276
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		0	14		0		14
Tilikauden poisto		-312	-1 437		-6		-1 755
Kertyneet poistot 31.12		-2 380	-9 414		-99		-11 893
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2011</b>	<b>1 256</b>	<b>3 280</b>	<b>7 826</b>		<b>10</b>	<b>169</b>	<b>12 541</b>

Hankintamenot sisältävät aktivoitua vieraan pääoman menoja kumulatiivisesti 147 tuhatta euroa. Rahoituskulukerroin on määritetty yhtiökohtaisesti perustuen oman ja vieraan pääoman suhteeseen ja lainojen korkojen painotettuun keskiarvoon.

### 13. Tytäryitykset 31.12.2012

Tytäryityksen nimi ja rekisteröintimaa	Konsernin omistusosuus %
Sandudd Oy, Suomi	100,00 %
A/S Eesti Elecster, Viro	51,00 %
Elecster Baltic Oü, Viro	100,00 %
OOO Finnpack, Venäjä	100,00 %
OOO Elecster, Venäjä	100,00 %
OOO Finnpack Upakovka, Venäjä	99,00 %
OOO Finnpack Systems, Venäjä	100,00 %
Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd, Kiina	100,00 %
Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging CO., Ltd, Kiina	100,00 %
Oy Finvac Automation Ltd, Suomi	100,00 %
Oy Finvenla Ltd, Suomi	100,00 %

### 14. Myytävissä olevat sijoitukset

Myytävissä olevat sijoitukset 2012	Myytävissä olevat osakkeet ja osuudet, noteeraamattomat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	420	420
Hankintameno 31.12	420	420
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	420	420

Myytävissä olevat sijoitukset 2011	Myytävissä olevat osakkeet ja osuudet, noteeraamattomat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	420	420
Hankintameno 31.12	420	420
Kirjanpitoarvo 31.12.2011	420	420

Myytävissä olevat sijoitukset ovat pääosin sijoituskiinteistöjä, jotka on arvostettu oletushankintamenoon. Kirjanpitoarvo, 420 tuhatta euroa, sisältää arvonkorotusta 337 tuhatta euroa.

31.12.2012 31.12.2011

### 15. Pitkäaikaiset myyntisaamiset ja muut saamiset

Pitkäaikaiset myyntisaamiset	1 421	2 000
Pitkäaikaiset lainasaamiset	47	100
<b>Pitkäaikaiset myyntisaamiset ja muut saamiset</b>	<b>1 468</b>	<b>2 100</b>

### 16. Laskennallinen verosaaminen

Laskennallinen verosaaminen

	1.1.2012	Kirjattu tuloslaskelmaan	Omaan pääomaan kirjatut	kurssierot	31.12.2012
Muut jaksotuserot	145	45	20	11	221
Yhteensä	145	45	20	11	221

	1.1.2011	Kirjattu tuloslaskelmaan	Omaan pääomaan kirjatut	kurssierot	31.12.2011
Muut jaksotuserot	134	12		-1	145
Yhteensä	134	12		-1	145

	31.12.2012	31.12.2011
<b>17. Vaihto-omaisuus</b>		
Aineet ja tarvikkeet	5 362	4 783
Keskeneräiset tuotteet	6 382	5 263
Valmiit tuotteet	3 445	3 445
Muu vaihto-omaisuus	5	8
Ennakkomaksut vaihto-omaisuudesta	60	8
<b>Vaihto-omaisuus</b>	<b>15 254</b>	<b>13 507</b>
Nettorealisointiarvoon arvostettu vaihto-omaisuus:		
Vaihto-omaisuuden kulukirjaukset	15	12
Vaihto-omaisuuden kulukirjausten peruutukset	-	-
Käypään arvoon arvostettu vaihto-omaisuus	-	-
<b>18. Lyhytaikaiset myyntisaamiset ja muut saamiset</b>		
Myyntisaamiset	8 658	9 139
Lainasaamiset	68	65
Siirtosaamiset	655	541
Muut saamiset	749	1 262
<b>Myyntisaamiset ja muut saamiset</b>	<b>10 131</b>	<b>11 007</b>
Tuloverosaaminen	165	59
<b>19. Rahavarat</b>		
Rahat ja pankkisaamiset	4 134	3 571

**20. Oma pääoma**

	Osakkeiden lukumäärä	Osakepääoma	Ylikurssirahasto	Yhteensä
<b>1.1.2012/31.12.2012</b>				
A-sarja (1 ääni/osake)	1 820 116			
K-sarja (10 ääntä/osake)	1 928 000			
	<b>3 748 116</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>	<b>7 391</b>
<b>1.1.2011/31.12.2011</b>				
A-sarja (1 ääni/osake)	1 820 116			
K-sarja (10 ääntä/osake)	1 928 000			
	<b>3 748 116</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>	<b>7 391</b>

**Arvonmuutosrahasto**

Arvonmuutosrahasto sisältää rahavirran suojauksessa käytettävien johdannaisinstrumenttien käypien arvojen muutokset.

**Muut rahastot**

Muut rahastot erä sisältää konserniyhtiöiden tulosten perusteella muodostetun paikallisiin lainsäädäntöihin perustuvan rahaston.



## 21. Rahoitusriskin hallinta

Rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on minimoida rahoitusmarkkinoiden muutosten haitalliset vaikutukset konsernin tulokseen ja omaan pääomaan. Keskeinen periaate on riskien välttäminen ja kustannustehokas suojautuminen tulosta ja kassavirtaa heikentäviltä tekijöiltä. Konsernin rahoitusriskin hallinta on keskitetty emoyhtiön ylimmälle johdolle ja talousosastolle.

### Valuutariski

Konsernilla on toimintaa euroalueen ulkopuolella mm. Kiinassa ja Venäjällä. Viennistä, tuonnista ja ulkomaisten tytäryhtiöiden omista pääomista ja rahoituksesta tulevaa valuuttakurssiriskiä vastaan on suojauduttu kohdentamalla velkaeriä vastaaviin valuuttoihin. Konserni hallinnoi valuuttariskiä pyrkimällä pitämään tulo- ja rahavirrat samassa valuutassa ja mahdollisuuksien mukaan myös ajoittamalla ne samanaikaisesti.

Emoyrityksen toimintavaluutta on euro. Ulkomaan rahan määräiset varat ja velat muutettuna euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin ovat seuraavat:

### 2012

Nimellisarvot, tuhatta euroa	USD	RUB	CNY
Pitkäaikaiset varat	0	3 861	2 666
Pitkäaikaiset velat	0	0	0
Lyhytaikaiset varat	305	6 353	1 285
Lyhytaikaiset velat	15	817	147

### 2011

Nimellisarvot, tuhatta euroa	USD	RUB	CNY
Pitkäaikaiset varat	0	3 608	2 791
Pitkäaikaiset velat	232	0	0
Lyhytaikaiset varat	58	6 581	2 023
Lyhytaikaiset velat	715	1 841	132

Alla olevassa taulukossa on esitetty euron vahvistuminen tai heikkeneminen Yhdysvaltain dollariin, Venäjän ruplaan ja Kiinan juaniin verrattuna, kaikkien muiden tekijöiden pysyessä muuttumattomina. Herkkyyksianalyysi perustuu tilinpäätöspäivän ulkomaan rahan määräisiin varoihin ja velkoihin.

Yhdysvaltain dollareissa muutos olisi aiheutunut pääsääntöisesti USD-määräisten velkojen kurssimuutoksesta. Venäjän ruplissa ja Kiinan juanissa muutos olisi aiheutunut pääsääntöisesti RUB-määräisten ja CNY-määräisten myyntisaamisten ja velkojen kurssimuutoksesta.

### 2012

tuhatta euroa	USD	RUB	CNY	Yhteensä
Muutosprosentti	5 %	5 %	5 %	
Vaikutus verojen jälkeiseen voittoon	-11	-355	-144	-509
Oma pääoma	-11	-427	-308	-745

### 2011

tuhatta euroa	USD	RUB	CNY	Yhteensä
Muutosprosentti	5 %	5 %	5 %	
Vaikutus verojen jälkeiseen voittoon	33	-309	-173	-449
Oma pääoma	33	-378	-340	-685

### Korkoriski

Konsernin korkoriski muodostuu pääosin lainanotosta. Korkoriskiä on hajautettu ottamalla sekä kiinteä- että vaihtuvakorkoista lainaa ja hajauttamalla koronmäärityspäiviä ajallisesti. Vuoden 2012 lopussa kiinteäkorkoisen velan osuus koko velkasalkun määrästä oli 16,9 %. Pääsääntöisesti vaihtuvakorkoisiin lainoihin sisältyy mahdollisuus muuntaa ne kiinteäkorkoiksi. Konsernin emoyhtiö käyttää koronvaihto-sopimuksia, joilla on suojattu 2,6 milj. euroa vaihtuvakorkoista lainaa. Suojattavat rahavirrat toteutuvat neljällä seuraavalla tilikaudella. Koronvaihtosopimusten käyvän arvon muutokset on kirjattu tilinpäätöksen laatisperiaatteiden mukaisesti oman pääoman arvomuutos-rahastoon. Konsernin velan keskikorko vuoden 2012 lopussa oli 2,3 %.

### Likviditeettiriski

Konsernissa arvioidaan ja seurataan jatkuvasti liiketoiminnan vaatimaa rahoituksen määrää tarvittavan likviditeetin varmistamiseksi. Riittävät kassavarat ylläpidetään konsernin keskitetyn kassanhallinnan, pankkitililiimiittien ja nostettavissa olevien luottositoumusten avulla. Tilinpäätöshetkellä käyttämättömät sitovat luottolimitit olivat 6,5 miljoonaa euroa. Välttääkseen jälleenrahoitusriskiä konserni pyrkii hajauttamaan lainojen erääntymisiä ja neuvottelee hyvissä ajoin tarpeen mukaan uusia sitovia luottolimittejä. Korollisten lainojen erääntyminen on esitetty liitetiedossa 23. Lainasopimuksissa on normaalit kovenanttiehdot. Konserni ei näe, että lainasopimusten kovenantit aiheuttaisivat uhkia sen likviditeetille lähitulevaisuudessa. Ylimääräiset kassavarat on sijoitettu lyhytaikaisiin pankkitalletuksiin.

### Luottoriski

Konsernin myyntisaamiset hajaantuvat laajalle asiakaskunnalle. Konsernilla on merkittävimpien asiakkaiden kanssa pitkään jatkuneet vakiintuneet liikesuhteet. Asiakkaiden maksukäyttäytymistä valvotaan liiketoiminta-alueittain keskitetysti. Konsernin asiakkaat sijaitsevat globaalisti ympäri maailmaa, jolloin asiakkaiden kohdemaiden poliittisesti tai taloudellisesti epävakaa tilanne vaikuttaa vastapuoliriskin suuruuteen. Merkittävisissä liiketoimissa luottoriskit pyritään rajoittamaan käyttämällä turvaavia maksujärjestelyjä. Vakuutettavissa olevat myyntisaamiset turvataan ulkopuolisin luottovakuutuksin.

## 22. Laskennallinen verovelka

	1.1.2012	Kirjattu tuloslaskelmaan	Kurssierot	31.12.2012
Poistoerot ja vapaaehtoiset varaukset	45	-14		30
Muut jaksotuserot	356	66	0	422
Arvonkorotukset	128			128
<b>Yhteensä</b>	<b>528</b>	<b>52</b>	<b>0</b>	<b>580</b>

	1.1.2011	Kirjattu tuloslaskelmaan	Kurssierot	31.12.2011
Poistoerot ja vapaaehtoiset varaukset	25	20		45
Muut jaksotuserot	343	13	0	356
Arvonkorotukset	136	-8		128
<b>Yhteensä</b>	<b>503</b>	<b>25</b>	<b>0</b>	<b>528</b>

## 23. Velat

	31.12.2012	31.12.2011
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma</b>		
<b>Korollinen</b>		
Rahalaitoslainat	8 917	8 865
Rahoitusleasingvelat	175	
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma	9 092	8 865
<b>Pitkäaikaisten velkojen erääntymisajat</b>		
	2013	3 203
	2014	2 486
	2015	1 792
	2016	1 383
	2017	1 436
	9 092	8 865
<b>Koroton</b>		
Laskennallinen verovelka	580	528
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma</b>	<b>9 672</b>	<b>9 393</b>
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>		
<b>Korollinen</b>		
Rahalaitoslainat	8 010	9 066
Rahoitusleasingvelat	47	
<b>Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma</b>	<b>8 056</b>	<b>9 066</b>
<b>Rahoitusleasingvelat</b>		
Rahoitusleasingvelat erääntyvät seuraavasti:		
Vähimmäisvuokrat		
Alle vuoden kuluessa	53	
1-5 vuoden kuluessa	183	
Vähimmäisvuokrat yhteensä	236	
Vähimmäisvuokrien nykyarvo		
Alle vuoden kuluessa	47	
1-5 vuoden kuluessa	175	
Vähimmäisvuokrien nykyarvo	222	
Tulevaisuudessa kertyvät rahoituskulut	-14	
Tilikaudella rahoituskuluksi kirjattu määrä	3	
<b>Ostovelat ja muut velat</b>		
Saadut ennakot	696	887
Ostovelat	2 567	2 407
Muut velat	2 288	2 562
Johdannaissopimuksiin perustuvat velat	83	
Ostovelat ja muut velat	5 634	5 856
Tuloverovelka	61	68
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>	<b>13 752</b>	<b>14 990</b>
<b>Vieras pääoma</b>	<b>23 424</b>	<b>24 383</b>

	31.12.2012	31.12.2011
<b>24. Vakuudet ja vastuusitoumukset</b>		
<b>Velat, joiden vakuudeksi on annettu kiinnityksiä ja osakkeita</b>		
Eläkelainat	1 250	1 617
Rahalaitoslainat	15 635	14 341
<b>Yhteensä</b>	<b>16 885</b>	<b>15 958</b>
Vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset		
	6 388	5 981
Vakuudeksi annetut yritysikiinnitykset	11 133	11 133
<b>Yhteensä</b>	<b>17 521</b>	<b>17 114</b>
<b>Omasta puolesta annetut vakuudet</b>		
Kiinteistökiinnitykset	6 388	5 981
Yritysikiinnitykset	11 133	11 133
<b>Yhteensä</b>	<b>17 521</b>	<b>17 114</b>

## 25. Lähipiiritapahtumat

Luettelo tytäryrityksistä esitetään liitetiedossa 13.

### Johdon työsuhde-etuudet

Hallituksen jäsenten palkkioista päättää yhtiökokous. Vuoden 2012 varsinainen yhtiökokous vahvisti hallituksen puheenjohtajan ja muiden jäsenten vuosipalkkioksi 6 tuhatta euroa.

Johdon palkat, palkkiot ja luontoisedut	1.1. - 31.12.2012	1.1. - 31.12.2011
Emo- ja tytäryhtiöiden toimitusjohtajat	-470	-442
Emoyhtiön hallituksen jäsenet	-18	-18
<b>Yhteensä</b>	<b>-488</b>	<b>-460</b>

Emoyhtiön toimitusjohtajan palkan ja luontoisetujen yhteisarvo vuodelta 2012 oli 122 tuhatta euroa (94 tuhatta euroa). Hallituksen puheenjohtaja on työsuhteessa yhtiöön. Työsuhteen perusteella maksettu palkka vuodelta 2012 oli 97 tuhatta euroa (88 tuhatta euroa).

Hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajien työeläkejärjestelyt ovat paikallisten työeläkelainsäädäntöjen mukaisia.

### Liiketapahtumat lähipiirin kanssa

2012	Myynnit	Ostot	Saamiset	Velat
Muut lähipiiriin kuuluvat		7		
2011	Myynnit	Ostot	Saamiset	Velat
Muut lähipiiriin kuuluvat	1	15		

## Emoyhtiön tilinpäätös, FAS

# Tuloslaskelma

	liitetieto	1.1.-31.12.2012	1.1.-31.12.2011
<b>LIIKEVAIHTO</b>	1	<b>22 419</b>	<b>25 501</b>
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		1 116	694
Valmistus omaan käyttöön			126
Liiketoiminnan muut tuotot	2	290	304
Materiaalit ja palvelut	3	-10 691	-11 757
Henkilöstökulut	4	-6 485	-6 361
Poistot ja arvonalentumiset	5	-620	-607
Liiketoiminnan muut kulut	6	-4 722	-6 219
<b>LIIKEVOITTO</b>		<b>1 307</b>	<b>1 682</b>
Rahoitustuotot ja -kulut	7	202	65
<b>VOITTO/TAPPIO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ</b>		<b>1 509</b>	<b>1 747</b>
<b>VOITTO/TAPPIO ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA</b>		<b>1 509</b>	<b>1 747</b>
Tilinpäätössiirrot	8	58	-88
Tuloverot	9	-244	-324
<b>TILIKAUDEN VOITTO/TAPPIO</b>		<b>1 323</b>	<b>1 335</b>

## Emoyhtiön tilinpäätös, FAS

## Emoyhtiön tase

	Liitetieto	31.12.2012	31.12.2011
<b>VASTAAVAA</b>			
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>			
Aineettomat hyödykkeet	10	123	124
Aineelliset hyödykkeet	11	2 799	3 268
Sijoitukset	12	6 617	6 617
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>		<b>9 539</b>	<b>10 009</b>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>			
Vaihto-omaisuus	13	9 671	8 667
Pitkäaikaiset saamiset	14	2 423	3 305
Lyhytaikaiset saamiset	15	7 334	7 289
Rahat ja pankkisaamiset		2 347	2 160
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>		<b>21 775</b>	<b>21 421</b>
<b>VASTAAVAA</b>		<b>31 314</b>	<b>31 430</b>
<b>VASTATTAVAA</b>			
<b>OMA PÄÄOMA</b>			
Osakepääoma	16	3 152	3 152
Ylikurssirahasto		4 239	4 239
Edellisten tilikausien voitto		3 962	3 452
Tilikauden voitto/tappio		1 323	1 335
<b>OMA PÄÄOMA</b>		<b>12 676</b>	<b>12 178</b>
<b>TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ</b>	17	124	182
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>			
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma	18	7 547	8 328
Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma	19	7 746	7 284
Lyhytaikainen koroton vieras pääoma	19	3 221	3 457
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>		<b>18 514</b>	<b>19 069</b>
<b>VASTATTAVAA</b>		<b>31 314</b>	<b>31 430</b>

## Emoyhtiön tilinpäätös, FAS

## Emoyhtiön rahavirtalaskelma

Tuhatta euroa	1.1.-31.12.2012	1.1.-31.12.2011
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>		
Tilikauden voitto	1 323	1 335
Oikaisut:		
Liiketoimet, joihin ei liity maksutapahtumaa	564	643
Korkokulut ja muut rahoituskulut	-230	-102
Verot	244	324
Käyttöpääoman muutokset:		
Myyntisaamisten ja muiden saamisten muutokset	1 059	2 446
Vaihto-omaisuuden muutos	-1 005	-934
Ostovelkojen ja muiden velkojen muutos	-188	-2 092
Maksetut korot	-630	-608
Saadut korot	258	280
Maksetut verot	-301	-293
Saadut osingot	337	452
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>	<b>1 432</b>	<b>1 451</b>
<b>Investointien rahavirta</b>		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-124	-472
Lainasaamisten takaisinmaksut	50	47
<b>Investointien rahavirta</b>	<b>-74</b>	<b>-424</b>
<b>Rahoituksen rahavirta</b>		
Lainojen nostot	10 250	14 206
Lainojen takaisinmaksut	-10 569	-13 960
Maksetut osingot	-823	-636
Saadut ja maksetut konserniavustukset		150
<b>Rahoituksen rahavirta</b>	<b>-1 142</b>	<b>-240</b>
Rahavarojen muutos	216	786
Rahavarat tilikauden alussa	2 160	1 411
Rahavarojen kurssimuutosten vaikutus	-29	-37
Rahavarat tilikauden lopussa	2 347	2 160

## Emoyhtiön tilinpäätös, FAS

## Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot

## Tilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Elecster Oyj:n tilinpäätös tilikaudelta 2012 on laadittu Suomen kirjanpitolain mukaisesti. Konserni on aloittanut kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisen raportoinnin 1.1.2005.

**Ulkomaan rahan määräisten erien muuttaminen**

Ulkomaan rahan määräiset liiketapahtumat on kirjattu likimain tapahtumapäivän kurssiin. Kauden lopussa avoimena olevat ulkomaanrahan määräiset saatavat ja velat arvostetaan käyttäen kauden lopun kursseja. Ulkomaan rahan määräisistä liiketapahtumista syntyneet voitot ja tappiot on merkitty tuloslaskelmaan. Liiketoiminnan kurssivoitot ja -tappiot sisältyvät vastaaviin eriin liikevoiton yläpuolelle. Valuuttamääräisten lainojen kurssivoitot ja -tappiot sisältyvät rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

**Tutkimus- ja tuotekehitysmenot**

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan vuosikuluiksi niiden syntymisvuonna.

**Eläkkeet**

Elecster Oyj:n henkilöstön lakisääteinen eläketurva on järjestetty vakuuttamalla ulkopuolisessa eläkevakuutusyhtiössä. Lakisääteiset eläkemenot on kirjattu kuluksi kertymisvuonna.

**Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet**

Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on kirjattu taseeseen alkuperäiseen hankintamenoon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla.

**Vaihto-omaisuus**

Vaihto-omaisuus on arvostettu välittömään hankintamenoon tai tätä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

**Likvidit varat**

Likvideihin varoihin sisältyvät käteinen raha, pankkitilit ja rahoitusomaisuusarvopaperit.

**Verot**

Tuloverot on kirjattu Suomen verolainsäädännön mukaisesti.

## Emoyhtiön tuloslaskelman liitetiedot

	1.1.-31.12.2012	1.1.-31.12.2011
<b>1. Liikevaihdon jakauma</b>		
<b>Liikevaihto asiakasryhmittäin</b>		
Teollisuustuotteet	20 974	23 783
Kuluttajatuotteet	1 445	1 718
<b>Yhteensä</b>	<b>22 419</b>	<b>25 501</b>
<b>Liikevaihto markkina-alueittain</b>		
Suomi	606	608
Eurooppa	9 364	8 966
Muut maat	12 449	15 927
<b>Yhteensä</b>	<b>22 419</b>	<b>25 501</b>

	1.1.-31.12.2012	1.1.-31.12.2011
<b>2. Liiketoiminnan muut tuotot</b>		
Vuokratuotot	1	1
Liiketoiminnan muut tuotot	263	214
Myyntivoitot pysyvistä vastaavista	26	89
Liiketoiminnan muut tuotot yhteensä	290	304
<b>3. Materiaalit ja palvelut</b>		
Ostot tilikauden aikana	-8 363	-9 196
Varastojen lisäys tai vähennys	-120	287
Aineet, tavarat, tarvikkeet	-8 483	-8 909
Ulkopuoliset palvelut	-2 208	-2 847
Materiaalit ja palvelut	-10 691	-11 757
<b>Henkilöstö keskimäärin tilikaudella</b>		
Yhteensä	131	132
<b>4. Henkilöstökulut</b>		
Palkat ja palkkiot	-5 247	-5 161
Eläkekulut	-892	-854
Muut henkilösivukulut	-346	-346
Henkilöstökulut	-6 485	-6 361
<b>Johdon palkat, palkkiot ja luontoisedut</b>		
Toimitusjohtaja	-122	-94
Hallituksen jäsenet	-18	-18
Yhteensä	-140	-112
Hallituksen puheenjohtaja on työsuhteessa yhtiöön. Työsuhteen perusteella maksettu palkka vuodelta 2012 oli 97 tuhatta euroa (88 tuhatta euroa).		
<b>5. Poistot ja arvonalentumiset</b>		
Suunnitelman mukaiset poistot	-620	-607
Tase-eräkohtainen poistoerittely sisältyy kohtiin aineettomat ja aineelliset hyödykkeet.		
<b>6. Liiketoiminnan muut kulut</b>		
Vuokrat	-91	-72
Muut kulut	-4 609	-6 130
Tilintarkastusmenot	-21	-18
Liiketoiminnan muut kulut yhteensä	-4 722	-6 219
<b>Tutkimus- ja kehitysmenot</b>		
Tutkimus- ja kehitysmenot tuloslaskelmassa	-1 061	-942
Tutkimus- ja kehitysmenot tuloslaskelmassa	-1 061	-942
<b>7. Rahoitustuotot ja -kulut</b>		
<b>Rahoitustuotot</b>		
Osinkotuotot saman konsernin yrityksiltä	584	452
Muut korko- ja rahoitustuotot muilta	396	516
Rahoitustuotot yhteensä	980	968



	1.1.-31.12.2012	1.1.-31.12.2011
<b>Rahoituskulut</b>		
Muut korko- ja rahoituskulut muille	-778	-903
Muut korko- ja rahoituskulut yhteensä	-778	-903
Rahoitustuotot ja kulut yhteensä	202	65
Tuloslaskelmaan kirjatut kurssierot:		
Valuuttakurssivoitot	127	237
Valuuttakurssitappiot	-113	-220
Valuttakurssivoitot ja -tappiot yhteensä	14	17
<b>8. Tilinpäätössiirrot</b>		
Poistoeron lisäys (-) tai vähennys (+)	58	-88
Tilinpäätössiirrot yhteensä	58	-88
<b>9. Välittömät verot</b>		
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-244	-324
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-244	-324

## 10. Aineettomat hyödykkeet

<b>Aineettomat hyödykkeet 2012</b>	Aineettomat oikeudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	244	244
Lisäykset	6	6
Hankintameno 31.12.	250	250
Kertyneet poistot 1.1.	-120	-120
Tilikauden poisto	-7	-7
Kertyneet poistot 31.12.	-127	-127
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>123</b>	<b>123</b>
<b>Aineettomat hyödykkeet 2011</b>	Aineettomat oikeudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	212	212
Lisäykset	32	32
Hankintameno 31.12.	244	244
Kertyneet poistot 1.1.	-115	-115
Tilikauden poisto	-5	-5
Kertyneet poistot 31.12.	-120	-120
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>124</b>	<b>124</b>

## 11. Aineelliset hyödykkeet

<b>Aineelliset hyödykkeet 2012</b>	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	588	1 252	5 924			7 764
Lisäykset	0	18	126			144
Hankintameno 31.12.	588	1 270	6 050			7 908
Kertyneet poistot 1.1.	0	-863	-3 633			-4 496
Tilikauden poisto	0	-94	-519			-613
Kertyneet poistot 31.12.	0	-957	-4 152			-5 109
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>588</b>	<b>314</b>	<b>1 897</b>			<b>2 799</b>
Tuotantokoneiden ja laitteiden tasearvo			2 094			2 094

<b>Aineelliset hyödykkeet 2011</b>	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	588	1 234	5 382	37	31	7 272
Lisäykset	0	18	325	0	185	529
Siirrot erien välillä	0	0	216	0	-216	0
Hankintameno 31.12.	588	1 252	5 924	37	0	7 801
Kertyneet poistot 1.1.	0	-764	-3 133	-35	0	-3 931
Tilikauden poisto	0	-99	-500	-2	0	-601
Kertyneet poistot 31.12.	0	-863	-3 633	-37	0	-4 533
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>588</b>	<b>389</b>	<b>2 291</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 268</b>
Tuotantokoneiden ja laitteiden tasearvo			2 162			2 162

## 12. Sijoitukset

<b>Sijoitukset 2012</b>	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	6 197	420	6 617
Hankintameno 31.12.	6 197	420	6 617
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2012</b>	<b>6 197</b>	<b>420</b>	<b>6 617</b>
<b>Hankintamenoon sisältyvät arvonorotukset</b>	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä
Arvonorotukset 1.1.	0	337	337
Arvonorotukset 31.12.	0	337	337
<b>Sijoitukset 2011</b>	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	6 197	420	6 617
Hankintameno 31.12.	6 197	420	6 617
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2011</b>	<b>6 197</b>	<b>420</b>	<b>6 617</b>
Arvonorotukset 1.1.	0	337	337
Arvonorotukset 31.12.	0	337	337

**Tytäryhtiösakkeet**

<b>Tytäryrityksen nimi ja rekisteröintimaa</b>	<b>Emoyhtiön omistusosuus%</b>
Sandudd Oy, Suomi	100,00 %
A/S Eesti Elecster, Viro	51,00 %
Elecster Baltic OU, Viro	100,00 %
Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd, Kiina	100,00 %
Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging Co., Ltd, Kiina	100,00 %
Oy Finvac Automation Ltd., Suomi	100,00 %
Oy Finvenla Ltd., Suomi	100,00 %

	<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2011</b>
<b>13. Vaihto-omaisuus</b>		
Aineet ja tarvikkeet	3 042	3 163
Keskeneräiset tuotteet	6 089	5 126
Valmiit tuotteet ja tavarat	528	375
Ennakkomaksut vaihto-omaisuus	12	3
Vaihto-omaisuus yhteensä	9 671	8 667
<b>14. Pitkäaikaiset saamiset</b>		
Pitkäaikaiset myyntisaamiset	961	1 790
Pitkäaikaiset lainasaamiset	47	100
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	1 008	1 890
<b>Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä</b>		
Pitkäaikaiset lainasaamiset	1 415	1 415
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	2 423	3 305
<b>15. Lyhytaikaiset saamiset</b>		
Myyntisaamiset	4 995	5 223
Lainasaamiset	68	65
Muut saamiset	569	767
Siirtosaamiset	396	367
Yhteensä	6 028	6 421
<b>Saamiset saman konsernin yrityksiltä</b>		
Myyntisaamiset	1 060	829
Muut saamiset	246	39
Yhteensä	1 306	868
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	7 334	7 289
<b>Siirtosaamisten olennaiset erät</b>		
Menoennakot	237	220
Jaksotetut tuloverot	25	
Muut siirtosaamiset	133	147
Yhteensä	396	367

## 16. Oma pääoma

<b>Oman pääoman muutos 2012</b>	Osakepääoma	Ylikurssirahasto	Voittovarot	Yhteensä
OMA PÄÄOMA 1.1.	3 152	4 239	4 787	12 178
Osingonjako			-825	-825
Tilikauden voitto			1 323	1 323
OMA PÄÄOMA 31.12.2012	3 152	4 239	5 285	12 676

<b>Oman pääoman muutos 2011</b>	Osakepääoma	Ylikurssirahasto	Voittovarot	Yhteensä
OMA PÄÄOMA 1.1.	3 152	4 239	4 089	11 480
Osingonjako			-637	-637
Tilikauden voitto			1 335	1 335
OMA PÄÄOMA 31.12.2011	3 152	4 239	4 787	12 178

<b>Laskelma voitonjakokelpoisista varoista</b>	<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2011</b>
Edellisten tilikausien voitto	3 962	3 452
Tilikauden voitto/tappio	1 323	1 335
Voitonjakokelpoiset varat	5 285	4 787

## 17. Tilinpäätössiirtojen kertymä

Poistoero	124	182
Tilinpäätössiirrot yhteensä	124	182

## 18. Pitkäaikainen vieras pääoma

Lainat rahoituslaitoksilta	7 547	8 328
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma yhteensä	7 547	8 328

## 19. Lyhytaikainen vieras pääoma

Lainat rahoituslaitoksilta	7 698	7 064
Ostovelat	870	1 041
Muut velat	200	257
Siirtovelat	1 549	1 610
Saadut ennakot	404	318
Yhteensä	10 721	10 290

Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille:

Ostovelat	175	134
Muut velat	61	224
Saadut ennakot	10	92
Yhteensä	246	450

Lyhytaikainen vieras pääoma	10 967	10 741
-----------------------------	--------	--------

### Siirtovelkojen olennaiset erät

Jaksotetut henkilöstökulut	899	884
Jaksotetut korkokulut	55	74
Jaksotetut tuloverot		31
Muut siirtovelat	595	620
Yhteensä	1 549	1 610

### Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua

Lainat rahoituslaitoksilta	83	167
Velat, jotka erääntyvät myöh. kuin 5 v. kuluttua	83	167

	31.12.2012	31.12.2011
<b>20. Annetut vakuudet, vastuusitoumukset ja muut vastuut</b>		
<b>Velat, joiden vakuudeksi on annettu kiinnityksiä ja osakkeita</b>		
Eläkelainat	1 250	1 617
Rahalaitoslainat	13 957	13 720
<b>Yhteensä</b>	<b>15 207</b>	<b>15 337</b>
Vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset	3 703	3 703
Vakuudeksi annetut yritysikiinnitykset	10 628	10 628
<b>Yhteensä</b>	<b>14 331</b>	<b>14 331</b>
<b>Omasta puolesta annetut vakuudet</b>		
Kiinteistökiinnitykset	3 703	3 703
Yritysikiinnitykset	10 628	10 628
<b>Yhteensä</b>	<b>14 331</b>	<b>14 331</b>
<b>Tytär- ja muiden konserniyhtiöiden puolesta annetut vakuudet</b>		
Takaukset	1 375	2 022
<b>Yhteensä</b>	<b>1 375</b>	<b>2 022</b>
<b>Muut omat vastuut</b>		
Leasingvastuut	59	
Alle yhden vuoden sisällä erääntyvät leasingvastuut	209	
1-5 vuoden sisällä erääntyvät leasingvastuut	268	
Takaisinostovastuut		
1-5 vuoden sisällä erääntyvät takaisinostovastuut		696
<b>Yhteensä</b>		<b>696</b>

## Osaketiedot

### Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.2012

	A-sarja	K-sarja	%-osuus osakkeista	%-osuus äänistä
1. Okuli Oy	70 000	957 920	27,42 %	45,73 %
2. Finha Capital Oy	499 640	520 000	27,20 %	27,01 %
3. Halonen Irma	2 000	388 760	10,43 %	18,43 %
4. Mandatum Henkivakuutusosakeyhtiö	117 000		3,12 %	0,55 %
5. Mandatum Henkivakuutusosakeyhtiö	100 000		2,67 %	0,47 %
6. Määttä Mikko	80 000		2,13 %	0,38 %
7. Onninen Sijoitus Oy	75 000		2,00 %	0,36 %
8. Turun kaupungin vahinkorahasto	43 723		1,17 %	0,21 %
9. Halonen Jukka	11 000	26 280	0,99 %	1,30 %
10. Himahamsterit Oy	34 837		0,93 %	0,17 %

Elecster Oyj:n hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja sekä heidän määräysvallassaan olevat yhteisöt omistivat 31.12.2012 yhteensä 50.595 osaketta.

Näiden osakkeiden osuus koko osakkeista oli 1,35 % ja yhtiön äänivallasta 1,36 %.

### Osakepääoman rakenne 31.12.2012

Osakesarja	Osakkeita kpl	%-osuus osakkeista	%-osuus äänistä	Osuus osakepääomasta €
K-osakkeet	1 928 000	51 %	91,37 %	1 621 331,61
A-osakkeet	1 820 116	49 %	8,63 %	1 530 607,68
Yhteensä	3 748 116	100 %	100,00 %	3 151 939,29

### Omistuksen jakautuminen 31.12.2012

#### Omistettujen osakkeiden mukaan

	Osakkeita kpl	Omistajien lukumäärä	%-osuus omistajista	Osakkeita	%-osuus osakkeista
1-100	253	253	28,65 %	14 694	0,39 %
101-1 000	465	465	52,66 %	195 903	5,23 %
1 001-5 000	129	129	14,61 %	270 459	7,22 %
5 001-10 000	14	14	1,59 %	93 175	2,49 %
10 001-100 000	18	18	2,04 %	612 860	16,35 %
100 001-	4	4	0,45 %	2 555 320	68,18 %
Yhteensä	883	883	100,00 %	3 742 411	99,85 %
Yhteistilillä				5 705	0,15 %
Liikkeeseen laskettu yhteensä				3 748 116	100,0 %

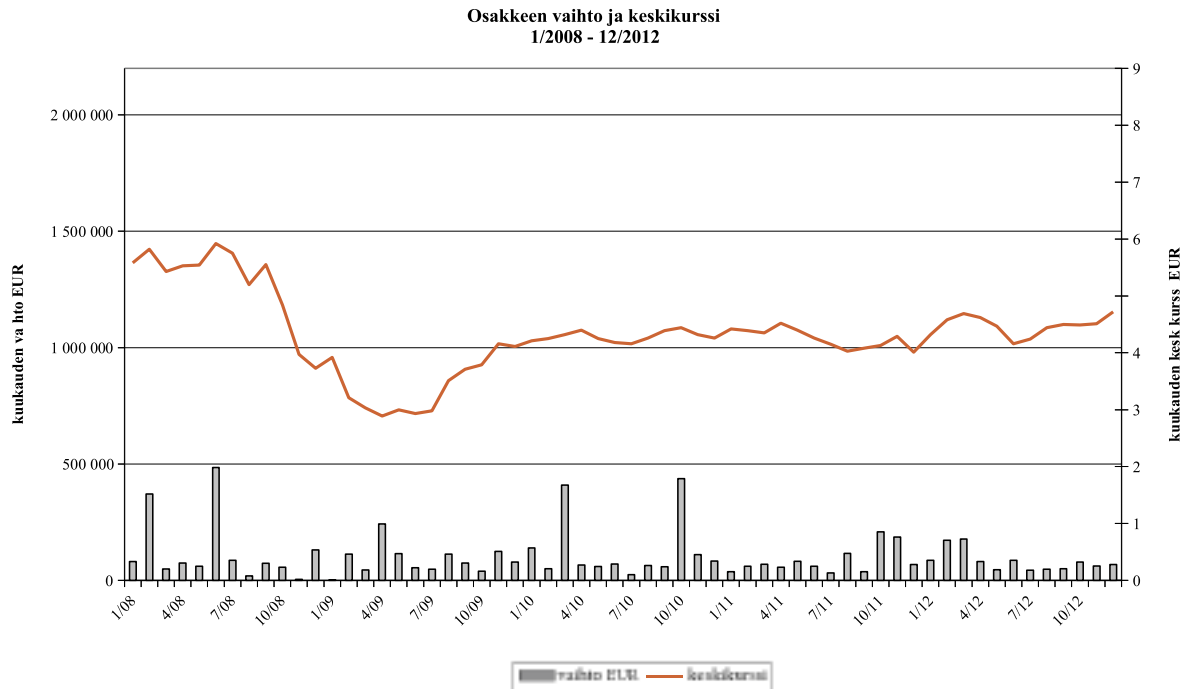
#### Omistettujen osakkeiden mukaan

	Omistajista kpl	%-osuus osakkeista
Yritykset	63	60,73 %
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset yhteensä *)	6	6,62 %
Julkisyhteisöt	1	1,17 %
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	3	0,08 %
Kotitaloudet	805	31,06 %
Ulkomaiset omistajat	5	0,19 %
Arvo-osuusjärjestelmään siirtämättä		0,15 %
Yhteensä	883	100,00 %

\*) Sisältää myös hallintarekisteröidyt osakkeet

Osakkeenomistajien tiedot perustuvat Euroclear Finland Oy:n ylläpitämään Elecster Oyj:n osakasluetteloon.

## Osakekurssi ja -vaihto



Vuonna 2012 yhtiön A-osakkeen ylin kurssi oli 4,88 euroa ja alin 4,00 euroa. Katsauskauden päättyessä kurssi oli 4,75 euroa. A-osakkeita vaihdettiin tilikauden aikana 223.141 kappaletta, mikä vastaa 12,3 prosenttia A-osakkeiden määrästä.

## Tunnuslukujen laskentakaavat

Oman pääoman tuotto, %	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja} - \text{tilikauden verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus (keskiarvo)}} \cdot 100$
Sijoitetun pääoman tuotto, %	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskiarvo)}} \cdot 100$
Omavaraisuusaste, %	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakat}} \cdot 100$
Nettovelkaantumisaste, %	$\frac{\text{Korolliset velat} - \text{rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}} \cdot 100$
Tulos / osake	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} - \text{verot} +/- \text{vähemmistöosuus}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}}$
Oma pääoma / osake	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä tilinpäätöspäivänä}}$
Hinta/voitto-suhde (P/E)	$\frac{\text{Osakeantioikaistu tilikauden viimeisen kauppapäivän kurssi}}{\text{Tulos / osake}}$
Efektiivinen osinkotuotto, %	$\frac{\text{Osinko} / \text{osake}}{\text{Osakeantioikaistu tilikauden viimeisen kauppapäivän kurssi}} \cdot 100$

## Tunnusluvut

### Konsernin taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut

Tuhatta euroa	IFRS 2012	IFRS 2011	IFRS 2010	IFRS 2009	IFRS 2008
Liikevaihto	43 856	45 407	39 398	35 540	36 908
Liikevaihdon kasvu, %	-3,4 %	15,3 %	10,9 %	-3,7 %	-12,4 %
Liikevoitto	3 401	3 403	2 573	2 277	2 354
% liikevaihdosta	7,8 %	7,5 %	6,5 %	6,4 %	6,4 %
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	2 953	2 836	2 082	1 478	1 364
% liikevaihdosta	6,7 %	6,2 %	5,3 %	4,2 %	3,7 %
Oman pääoman tuotto, %	11,3 %	11,9 %	8,7 %	7,2 %	7,3 %
Sijoitetun pääoman tuotto, %	11,4 %	11,3 %	9,6 %	7,2 %	8,9 %
Taseen loppusumma	44 044	43 474	44 215	40 631	40 670
Omavaraisuusaste, %	47,6 %	44,8 %	40,9 %	39,3 %	38,5 %
Nettovelkaantumisaste, %	63,1 %	75,2 %	88,8 %	97,2 %	107,0 %
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	1 176	928	850	2 081	3 414
% liikevaihdosta	2,7 %	2,0 %	2,2 %	5,9 %	9,3 %
Tutkimus- ja tuotekehitysmenot	1 061	942	933	881	905
% liikevaihdosta	2,4 %	2,1 %	2,4 %	2,5 %	2,5 %
Henkilöstö keskimäärin vuoden aikana	338	335	326	321	325
josta ulkomaisissa yksiköissä	180	174	164	161	165

### Konsernin osakekohtaiset tunnusluvut

	IFRS 2012	IFRS 2011	IFRS 2010	IFRS 2009	IFRS 2008
Tulos/osake, euroa	0,59	0,54	0,40	0,33	0,25
Tulos/osake (laimennettu), euroa	0,59	0,54	0,40	0,33	0,25
Osinko/osake (A-osake), euroa	0,25*	0,22	0,17	0,14	0,10
Osinko/osake (K-osake), euroa	0,25*	0,22	0,17	0,14	0,10
Osinko/tulos, %	42,3 %	40,7 %	42,5 %	42,4 %	40,0 %
Efektiivinen osinkotuotto, %	5,3 %	5,3 %	3,9 %	3,5 %	2,8 %
Oma pääoma/osake, euroa	5,22	4,82	4,40	3,97	3,82
Hinta/voitto-suhde (P/E-luku)	8	8	11	12	14
Osakkeiden vaihto (A-osake) , 1000 kpl	223	240	361	319	273
% osakesarjan keskimääräisestä lukumäärästä	12,3 %	13,2 %	19,9 %	17,5 %	15,0 %
Osakkeiden keskimääräinen lukumäärä, kpl	3 748 116	3 748 116	3 748 116	3 748 116	3 748 116
Osakkeiden lukumäärä kauden lopussa, kpl					
A-sarja	1 820 116	1 820 116	1 820 116	1 820 116	1 820 116
K-sarja	1 928 000	1 928 000	1 928 000	1 928 000	1 928 000
Osakkeen (A-osake) osakeantioikaistu tilikauden					
alin kurssi, euroa	4,00	3,40	4,05	2,75	3,02
ylin kurssi, euroa	4,88	4,83	4,75	4,53	6,10
päätöskurssi, euroa	4,75	4,16	4,33	4,05	3,60
Osakkeiden markkina-arvo kauden lopussa, milj. euroa	17,8	15,6	16,2	15,2	13,5

\*) hallituksen ehdotus



# Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen allekirjoitukset

Akaa 20. päivänä helmikuuta 2013

**Jukka Halonen**  
Hallituksen puheenjohtaja

**Jarmo Halonen**  
Toimitusjohtaja

**Olavi Leino**

Suoritusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.  
Akaa 20. päivänä helmikuuta 2013

**Jukka Lahdenpää**  
KHT

**Veikko Terho**  
KHT

## TILINTARKASTUSKERTOMUS

### Elecster Oyj:n yhtiökokoukselle

Olemme tilintarkastaneet Elecster Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.2012 – 31.12.2012. Tilinpäätös sisältää konsernin taseen, tuloslaskelman, laajan tuloslaskelman, laskelman oman pääoman muutoksista, rahavirtalaskelman ja liitetiedot sekä emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

### Hallituksen ja toimitusjohtajan vastuu

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisesta ja siitä, että konsernitilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti ja että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat oikeat ja riittävät tiedot Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti. Hallitus vastaa kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä ja toimitusjohtaja siitä, että kirjanpito on lainmukainen ja varainhoito luotettavalla tavalla järjestetty.

### Tilintarkastajan velvollisuudet

Velvollisuutenamme on antaa suorittamamme tilintarkastuksen perusteella lausunto tilinpäätöksestä, konsernitilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta. Tilintarkastuslaki edellyttää, että noudatamme ammattieettisiä periaatteita. Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvä tilintarkastustapa edellyttää, että suunnittelemme ja suoritamme tilintarkastuksen hankkiaksemme kohtuullisen varmuuden siitä, onko tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa olennaista virheellisyttä, ja siitä, ovatko emoyhtiön hallituksen jäsenet tai toimitusjohtaja syllistyneet tekoon tai laiminlyöntiin, josta saattaa seurata vahingonkorvausvelvollisuus yhtiötä kohtaan taikka, rikkoneet osakeyhtiölakia tai yhtiöjärjestystä.

Tilintarkastukseen kuuluu toimenpiteitä tilintarkastusevidenssin hankkimiseksi tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen sisältyvistä luvuista ja niissä esitettävistä muista tiedoista. Toimenpiteiden valinta perustuu tilintarkastajan harkintaan, johon kuuluu väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvan olennaisen virheellisyyden riskien arvioiminen. Näitä riskejä arvioidessaan tilintarkastaja ottaa huomioon sisäisen valvonnan, joka on yhtiössä merkityksellistä oikeat ja riittävät tiedot antavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisen kannalta. Tilintarkastaja arvioi sisäistä valvontaa pystyäkseen suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta ei siinä tarkoituksessa, että hän antaisi lausunnon yhtiön sisäisen valvonnan tehokkuudesta. Tilintarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuuden, toimivan johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

Käsityksemme mukaan olemme hankkineet lausuntonne perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaan tilintarkastusevidenssiä.

### Lausunto konsernitilinpäätöksestä

Lausuntonamme esitämme, että konsernitilinpäätös antaa EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin taloudellisesta asemasta sekä sen toiminnan tuloksesta ja rahavirroista.

### Lausunto tilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat ristiriidattomia.

Akaa 20. helmikuuta 2013

**Jukka Lahdenpää**  
KHT

**Veikko Terho**  
KHT

---

## Elecsterin pakkausjärjestelmä on osa kestävästä kehityksestä

Elecster on maailman johtava UHT-pussimaidon pakkausjärjestelmien toimittaja. Toimimme pääasiassa kehittyvillä markkinoilla, joissa maidon jakelu on haasteellista ja kuluttajien ostovoima rajallista.

Elecster toimii pitkäjänteisesti ja luotettavasti asiakkaan tarpeet huomioiden. Pyrimme ymmärtämään hyvin kohdemarkkinoiden ja yhteiskuntien kehittymistä. Selkeä tavoitteemme on asiakkaan toiminnan tehostaminen sekä kilpailukykyyn parantaminen.

Toimintamme lähtökohdina ovat kestävä kehitys, pakkausratkaisujen kehittäminen tulevaisuuden tarpeisiin sekä raaka-aineiden ja energian tehokkaampi hyödyntäminen.

## Nopea kaupungistuminen kasvattaa kysyntää

Nestemäisten maitotuotteiden kysynnän kehittyvissä talouksissa arvioidaan kasvavan lähes kolmanneksella tällä vuosikymmenellä. Afrikassa maidon kulutuksen ennustetaan kasvavan jopa puolella vielä tämän vuosikymmenen aikana.

Latinalaisen Amerikan kasvavilla markkinoilla kulutuksen kasvu on vuositasolla parhaimmillaan noin 10% luokkaa. Venäjällä maidon tuotantomäärän kasvu on tasaantunut alle kymmeneen prosenttiin, mutta markkinoilla on edelleen paljon potentiaalia.

Vuosikymmenen lopulla kasvavat taloudet sekä nopeasti kehittyvät maat vastaavat jo noin 60% nestemaidon kokonaiskysynnästä. Nuori sukupolvi muuttaa kaupunkiin ja kasvattaa samalla ostovoimaista keskiluokkaa. Maailman suurimassa maitomaassa Intiassa kaupungistumisen vauhti on lähes kaksinkertainen aikaisempaan verrattuna (McKinsey'n tutkimuksen mukaan).

## Turvallinen ja 100% puhdas maito

Tutkimusten mukaan kehitysmaissa jopa puolet ruuasta on pilaantunutta ennen päätymistä kuluttajalle. Kehittyvissä maissa pakatun pastöroidun maidon jakelu tapahtuu useimmiten ilman kylmäketjua jopa kaksi kertaa päivässä.

Iskukuumennettu maito aseptisesti pakatussa pussissa ei tarvitse kylmäketjua. Sen säilyvyys ilman lisäaineita huonelämpötilassa on useita kuukausia. Pakkausmateriaalien ja -koneiden kehitys on mahdollistanut taloudellisen, kestävä ja hyvin säilyvän kuluttajapakkausten luomisen.



Sterilisaattori varmistaa maidon säilyvyyden ilman lisäaineita.



Iskukuumennus poistaa kylmäketjun tarpeen jakelusta.



Kölnissä Anuga FoodTech- messuilla vieraili asiantuntijoita yli 130 maasta.



Delhissä osastomme valittiin IDA 2012 messujen parhaaksi.

## Ympäristöystävällinen ja taloudellinen pakkaus

Pussiin pakatun iskukuumennetun maidon jakelussa säästetään yli kolmanneksen säästöt verrattuna pastöroituu maitoon. Säästöt syntyvät kylmäketjun poistumisesta sekä kuljetusreittien ja aikataulujen helpottuneesta suunnittelusta. Maidon säilyvyys ei rajoita reittivalintaa sekä mahdollistaa myös kaukana olevat kohteet. Kestävän kehityksen näkökulmasta katsottuna muovipussi on erittäin suositeltava vaihtoehto nestemäisen tuotteen pakkaukseksi ja sen hiilijalanjälki on pieni verrattuna muihin pakkauusratkaisuihin.

## Tärkeimmät tapahtumat 2012

- Saimme uusia referenssikohteita Afrikkaan, Etelä-Amerikkaan ja Euraasiaan.
- Pakkausmateriaalin tuotannon kasvu oli nopeinta Venäjällä.
- Laajensimme meijerikoneiden tuotevalikoimaa.
- Kehitimme pakkaukskalvon entistäkin ympäristöystävällisemmäksi, kestävämmäksi sekä taloudellisemmäksi.
- Intian suurin maidonjalostaja Amul aloitti UHT-maidon valmistamisen, pakkaamisen ja jakelun Elecsterin kokonaisvaltaisella järjestelmällä.
- Osallistuimme alan johtaville messuille sekä konferensseihin kuluneen vuoden aikana omalla osastolla seitsemässä eri tapahtumassa.

**Ostaessaan iskukuumennettua maitoa tavallisessa litran pakkauksessa kuluttaja ei useinkaan tiedosta, että...**

- muovipussin materiaali ja siitä syntyvä jäte on noin 1/4 tavallisesta pakkauksesta.
- pussin valmistukseen kuluva kokonaisenergia on noin 1/5 tavallisesta pakkauksesta.
- muovipussissa on vain vähän enemmän muovia kuin tavallisen pakkauksen pelkässä pinnoituksessa.



Intia on maailman suurin maidontuottaja. Markkinajohtaja Amul toi markkinoille Elecster UHT-maidon.

## Painopisteet vuonna 2013

- Päämarkkinoilla vahvistamme asemaamme ja toimituskykyämme.
- Keskitymme ydinosaamiseemme UHT-maitopussin järjestelmätuottajana.
- Jatkamme asiakaslähtöistä tuotekehitystyötä.
- Tehostamme tuotantoa sekä parannamme kannattavuutta.

## Pakkausmateriaalit- tuoteryhmä

Pakkausmateriaalit-tuoteryhmän tuotantolaitokset sijaitsevat Reisjärven lisäksi Permissä, Venäjällä ja Tianjinissa, Kiinassa. Reisjärven yksikkö toimittaa nestemäisten maitotuotteiden pakkausmateriaaleja Afrikkaan, Eurooppaan ja Etelä-Amerikkaan. Kuluneen vuoden aikana toimitukset etenkin Afrikkaan kasvoivat. Permin tehtaan tuotanto on suunnattu venäjänkielisille alueille. Tianjinin tehtaan markkina-alue on lähinnä Kiina ja muut Aasian maat.



Monikerroskalvon valmistamista Elecsterin Reisjärven tehtaalla.

Vuoden 2012 aikana pakkausmateriaalien kysyntä kasvoi pakkauskonekaupan myötä. Parantuneen kapasiteetin käyttöasteen ansiosta myös tuoteryhmän kannattavuus kehittyi myönteisesti. Vastataksemme kysynnän kasvuun olemme investoineet tuotannon tehokkuuteen ja laadun parantamiseen.

## Eesti Elecster

A/S Eesti Elecster on kehittynyt yhdeksi Viron arvostetuimmaksi alihankintakonepajaksi. Yrityksen merkittäviä tuotteita ovat elintarvike- ja kaivosteollisuuden koneiden osat ja laitteet. Elecsterin tytäryhtiö valmistaa muun muassa lämmönvaihtimia alihankintana emoyhtiön sterilisaattoreihin.

Vuoden 2012 aikana pääpaino oli tuotannon tehokkuuden kehittämisessä sekä tuotannon ohjausjärjestelmän parantamisessa. Kehitystyöllä onnistuttiin parantamaan entisestään tuotannon tehokkuutta ja toimitusvarmuutta kilpailukyvyyn varmistamiseksi tulevaisuudessakin.



A/S Eesti Elecster on merkittävä alihankkija myös emoyhtiölle.

---

## Sandudd

Sandudd Oy jatkaa vuonna 1890 Helsingin Hietaniemeen perustetun Sandudd-tapettitehtaan perinteitä johtavana kotimaisena tapetinvalmistajana, jonka päätuotteita ovat Sandudd ja Design Otto-tapetit sekä Finnturf-ruohomatot.

Itse valmistettujen Sandudd ja Design Otto -tapettien lisäksi Sandudd Oy on myös merkittävä tapettien maahantuojaja, jonka tavarantoimittajina ovat lukuisat johtavat eurooppalaiset tapetinvalmistajat. Tapettituotteidemme päämarkkina-alueena ovat Suomen lisäksi muut Pohjoismaat.

## Finnpack

Elecster toimii Venäjällä tuotemerkillä Finnpack, koska nimellä on erittäin hyvä maine ja vuosikymmenten perinteet Venäjän meijeriteollisuudessa. Finnpack-pakkausten kysynnän kasvun vuoksi Reijjärven ja Permin tehtailla onkin otettu käyttöön lisäkapasiteettia.

Finnpack-laatu on tunnustettu hyväksi useiden venäläisten asiakkaiden toimesta. Venäjän markkinoilla elintarvikepakkausten ja erityisesti meijeriteollisuuden vaatimukset kuitenkin jatkuvasti kasvavat. Pakkauslinjan tehokkuus, luotettavuus, painojälki sekä itse pakkauksen laatu ovat asiakkaille entistä tärkeämpiä.

Kuluneena vuonna vahvistimme Venäjällä asemaamme johtavana aseptisten maidonpakkauslinjojen toimittajana etenkin Volgan, Etelä-Uralin ja Luoteis-Venäjän alueilla. Muista venäjänkielisistä markkina-alueista kehittyivät Ukraina, Valko-Venäjä, Moldova sekä Armenia.

Tavoitteenamme on strateginen kumppanuus asiakkaan kanssa, mikä mahdollistaa meijerien tehokkaan, vakaan ja luotettavan toiminnan. Pyrimme ennakoimaan alan uusia trendejä ja soveltamaan ne asiakkaidemme käyttöön mahdollisimman nopeasti.



Sandudd jatkaa perinteitä suomalaisessa tapetinvalmistuksessa.



Finnpack toimittaa Elecsterin pakkauskoneita venäjänkielisiin maihin.

---

**Elecster Oyj**

Sontulantie 382  
PL 39  
37801 Akaa  
Puh. 020 154 1211  
Fax 020 154 1400  
E-mail: sales@elecster.fi  
www.elecster.fi

**Elecster Oyj**

Halosentie 1  
85900 Reisjärvi  
Puh. 020 154 1500  
Fax (08) 776 054

**Sandudd Oy**

Kurvolantie 5 C  
PL 30  
37801 Akaa  
Puh. 020 154 1444  
Fax (03) 542 4324  
www.sandudd.fi

**A/S Eesti Elecster**

Laki 16  
EE 10621 Tallinn, Estonia  
Puh. +372 6 129 900  
Fax +372 6 129 999  
E-mail: elecster@online.ee  
www.elecster.ee

**Elecster Baltic Oü**

Laki 16  
EE 10621 Tallinn, Estonia  
Puh. +372 6 129 900  
Fax +372 6 129 999

**Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd.**

No.7, Dongting Third Street  
TEDA Tianjin 300457  
P.R. China  
Puh. +86 22 2532 0566  
Fax +86 22 6629 7926  
E-mail: aftersales@elecster.com.cn  
www.elecster.com.cn

**Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging Co. Ltd.**

No.7, Dongting Third Street  
TEDA Tianjin 300457  
P.R. China  
Puh. +86 22 2529 3276  
Fax +86 22 2529 3277  
E-mail: filmsales@elecster.com.cn  
www.elecster.com.cn

**OOO Finnpack**

Russia  
197198 Saint Petersburg  
ul. Krasnogo Kursanta, d. 25 lit N  
Puh. +7 812 240 06 75  
Fax +7 812 240 06 71  
E-mail: info@finnpack.ru  
www.finnpack.ru

**OOO Finnpack Systems**

Russia  
197198 Saint Petersburg  
ul. Krasnogo Kursanta, d. 25 lit N  
Puh. +7 812 240 06 75  
Fax +7 812 240 06 71  
E-mail: info@finnpack.ru  
www.finnpack.ru

**OOO Finnpack Upakovka**

Russia  
614031 Perm  
Doukuchaeva 50 A  
Puh./Fax +7 342 215 23 55  
Puh. +7 342 215 24 55  
E-mail: fin.upakovka@permplanet.ru

**Elecster Oyj**

East and Central African regional Office  
P.O. Box 22624  
Nairobi  
Kenya  
Puh. +254 20 272 6075  
Fax +254 20 272 6075  
Mobile: +254 722 741 153  
E-mail: kenya.sales@elecster.fi

**www.elecster.fi**

**Elecster Oyj**

Sontulantie 382, PL 39, 37801 Akaa puh: 020 154 1211

E-mail: [sales@elecster.fi](mailto:sales@elecster.fi) Internet: [www.elecster.fi](http://www.elecster.fi)

Skype: [elecster-info](https://www.skype.com/en/contacts/elecster-info) Facebook: [Elecster](https://www.facebook.com/Elecster)